SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Diasabra 12 November 2016 -Edicion-10 Vol.2113 Sta.Cruz #110

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Rapport nobo di Banco Central ta mustra:

ACTIVIDADNAN ECONOMICO A BAHA DRASTICAMENTE DEN 2016

Consumo a cay drasticamente y ta refleha den bbo

AMERIKA EN ARUBA, TWEE LANDEN IN CRISIS

DE GROOTSE EN IMPOSANTE OVERWINNING VAN DONALD TRUMP DE KWALITEIT VAN HET OPENBAAR BESTUUR

Pag. 12

Prijs di crudo riba mercado internacional ta sigui baha:

Gabinete Eman ta sigui castiga pueblo cu aumento di prijs di gasolin y diesel

10 studiante a ricibi nan Bachelor bul di Facultad di Ley na Universidad di Aruba



POS CHIKITO Y SAVANETA TA EXIGI PA NO STROBA E BUNITA PROYECTO DI ISLA DI ORO!

Opinion Publico

BELASTING RIBA PENSIOEN (2)

en un articulo titula "Belasting riba pensioen" cu mi a manda pa prensa skirbi y cu a keda publica, mi intencion tabata pa pidi Gobierno/ Minister di Finanzas di Aruba pa stop Departamento di Belasting di Aruba di cobra, di un hende biba na Aruba, inkomstenbelasting riba su pensioen cu ta origina den un otro pais di Reino Hulandes.

Mi intencion no ta pa Aruba keda sin haya e placa di inkomstenbelasting, cobra den un otro pais di Reino, riba pensioen di un belastingplichtige biba na Aruba. PERO mi intencion ta pa Aruba habri e caminda pa yega na un acuerdo cu e paisnan den Reino, cu ta desea, pa laga e Departamentonan di Belasting "verreken" entre nan e placa cobra di inkomstenbelasting den cada pais riba pensioen di un belastingplichtige cu ta biba den un otro pais di Reino. Y pa cumpli cu e principio cu den Reino no ta cobra dos vez inkomstenbelasting riba e mesun pensioen. Por ehempel, laga Belastingdienst Hulandes MANDA PA ARUBA e placa di inkomstenbelasting cu HULANDA a cobra , segun leynan Hulandes, for di pensioen (Hulandes) di un belastingplichtige biba na Aruba.

Cu tur e intercambio di informacion financiero entre Departamento di Belasting di Aruba y Belastingdienst di Hulanda y tur otro intercambio di información financieronan den Reino, tur pais den Reino sa unda cada belastingplichtige ta biba y sa tambe cual pais tin derecho riba e inkomstenbelasting cobra.

Cu ta cobra inkomstenbelasting segun ley di un pais ta lógico y lógico ta tambe cu e pais, unda un belastingplichtige ta biba, tin derecho riba loke a wordo cobra na inkomstenbelasting, riba e entrada di e belastingplichtige, den e otro paisnan di Reino.

Simplemente laga e Departamentonan di Belasting manda e placa pa e pais unda e belastingplichtige ta biba y STOP RIPITI STOP di envolvi/ forza tur e belastingplichtige nan, cada un individual, pa acudi na un di e Departamentonan di Belasting envolvi pa bolbe haci aangifte etc. etc.

Resultado final, ora aplica e sistema menciona, lo ta cu tur pais den Reino ta haya e placa cu ta coresponde na nan y e Departamentonan di Belasting ta scapa un cantidad grandi di trabao pasobra no mester handle cu tur e "aangifte/ controle/ berekening/ bezwaar/ aanslag/ inning" di cada belastingplichtige individual pasobra ya e procedura aki a wordo haci den un otro pais den Reino.

Gobierno/Minister di Finanzas di Aruba mester djis stop di aplica riba entrada di pensioen e articulo 4.1 di e ley pa preveni "dubbele belasting" y habri caminda pa e Belastingdiensten mes "verreken" entre nan e inkomstenbelasting cu ta toca cada pais den Reino Hulandes.

Prijs di crudo riba mercado internacional ta sigui baha:

Gabinete Eman ta sigui castiga pueblo cu medida di aumento di prijsnan di gasolin y diesel

	WTI Crude oil ($/brl)	Gasolin (ct/ltr)	Diesel (ct/ltr)
Oct. 2009	75.00	183.30	150.10
Nov. 2016	45.00	175.10	144.80
Reduccion	**-40%**	**-4%**	**-4%**

Un y tur por a mira e siman aki con e prijs di gasolin y diesel a bolbe subi na Aruba y caminda ya por premira cu esaki lo tin su efectonan sumamente negativo den e poder di compra di nos ciudadanonan, ya cu pareu cu e aumento di prijs di gasolin y diesel tur prijs di producto y servicio lo sigui aumenta den e lunanan venidero. Pa no papia mes di e abuso coruptivo di hedging door di e gobierno actual, caminda tur hende ya pa 2 aña caba no ta disfrutando di un reduccion drastico di prijsnan di awa y coriente.

Sinembargo locual tin henter comunidad confundi y te hasta rabia ta e hecho cu prijs di crudo riba mercado internacional a baha drasticamente durante e ultimo añanan, pero cu ta na Aruba so ningun hende ta disfruta di un reduccion di prijs di gasolin y diesel y ta wordo solamente suta tur luna cu aumentonan drastico. Pa demostra e abuso cu e gobierno di AVP – cu semper kier papia di e 8 aña di MEP - ta cometiendo contra pueblo, partido MEP ta presenta e tabel adhunto caminda nos por mira con e prijs di crudo (WTI crude oil), gasolin y diesel tabata na Oktober 2009 tempo cu MEP a bandona gobierno y cuanto e prijsnan aki ta na November 2016, esta bao di gobierno di Mike Eman. Aki claramente nos por mira cu e prijs di crudo West Texas Intermediate (WTI) a reduci for di 75 dollar pa bari na Oktober 2009 te na 45 dollar pa bari na November 2016, esta un REDUCCION cu 40%.

Sinembargo bao di e mesun gobierno aki di AVP nos por mira cu prijs di gasolin a reduci cu un miserabel 4% y prijs di diesel tambe cu 4% durante e periodo menciona, mientras cu prijs di crudo a baha cu 40%. Pues e pregunta ta, ken a keda cu e diferencia aki di 36%? No at e gobierno abusador aki cu mester di mas placa pa nan por sigui cu nan deroche y malgastamento di placa di pueblo?

Sin duda cu esaki ta un abuso di marca mayor cu Mike Eman y su gobierno ta cometiendo contra nos pueblo cu ya ta sufri den dolor pa tur e medidanan cu Gabinete Eman ya a tuma caba y otro medidanan cruel (ABB) cu tambe ta na caminda.



Rapport nobo di Banco Central ta mustra:

ACTIVIDADNAN ECONOMICO A BAHA DRASTICAMENTE DEN 2016

Consumo a cay drasticamente y ta refleha den bbo

Awe Banco Central di Aruba (BCA) ta publica e asina yama "State of the Economy" pa e di dos trimester di 2016. E publicacion aki ta provee un sinopsis di e desaroyonan economico local y internacional pa e prome mitar di aña. E puntonan mas importante ta wordo presenta abao, incluyendo un resumen di e indicadornan economico principal.

Indicador	2015 Jan-Jun	2016 Jan-Jun	Cambio
PBD crecemento den termino real (porcentahe)	0,3	-1,6	-1,9
Cantidad di turista	569.153	576.739	7.586
Cantidad di negoshi nobo registra na Camara di Comercio	680	610	-70
Entrada di BBO (Afl. miyon)	48,3	46,5	-1,8
Belasting riba entrada y ganashi (Afl. miyon)	234,0	277,8	43,8
Tasa di inflacion, promedio anual (porcentahe)	1,0	-0,6	-1,6
Indice di Confiansa di Consumidor (punto di indice)	94,8	96,8	2,0
E tasa di prestamonan den incumplimiento (porcentahe)	6,3	4,8	-1,5

E publicacion completo ta disponibel riba BCA su website (www.cbaruba.org).

Den e prome seis lunanan di 2016, e actividadnan economico ta aparece di a desminui significantemente. Producto Bruto Domestico (PBD) den termino real, manera calcula pa BCA, a mengua cu 1,6 porciento debi na exportacion di turismo mas abao, un clima di inversion mas modera y consumo domestico modesto.

Ingreso turistico, manera registra den e balansa di pago, a baha cu 1,0 porciento, contrario na un subida di 5,3 porciento den e mesun periodo di 2015. Esaki por ta relata na e cambio den e tendencia optimista di e mercado Venezolano cu tabata evidente durante e ultimo cinco añanan.

Consumo a baha compara cu e aña anterior manera ta refleha den e reduccion substancial di e entradanan di BBO. Ademas, e consumidornan a keda pesimista durante e prome mitar di 2016, apesar di un leve mehoracion di confianza na final di Juni 2016.

E nivel general di prijs a continua su tendencia descendente, pusha mas abou door di prijs di gasoline y tarifa di electricidad mas abao compara cu e mesun periodo di e aña anterior, resultando den un deflacion di 0,6 porciento den e promedio anual di e tasa di inflacion na final di Juni 2016. Riba un nota positivo, e deflacion a contribui na un mehoracion den e tasa di cambio efectivo real di e florin Arubano compara cu e valuta (e dollar) di su partner comercial principal, esta Merca.

Entrada di gobierno a subi cu 0,7 porciento durante e periodo bao di analisis, primordialmente door di entradanan substancialmente mas halto di belasting riba entrada y ganashi, como tambe belasting riba propiedad. Intensificacion den esfuerzonan di e departamento di impuesto pa reduci e retraso den belasting a contribui na e crecemento aki.

E cantidad di placa den circulacion a subi cu Afl. 266,3 miyon na fin di Juni 2016 compara cu fin di December 2015, debi na un entrada neto di divisa (Afl. 345,5 miyon), mientras cu e activo domestico neto a mengua cu Afl. 79,2 miyon.

Mirando e fundamentonan economico y e cobertura adecua di lunanan di pagonan riba e cuenta coriente, cu a ser manteni durante e periodo di analysis, e posicion monetario di BCA a permanace sin cambio y e "reserve requirement" a keda na 11 porciento durante e prome mitar di 2016.

Parlamentario di MEP, mr. Juan Ady Thijsen:

Gobierno di AVP deliberadamente ta perhudica Rooi Kochi y vecindario







Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen, apesar di ta hopi ocupa cu tratamento di presupuesto di pais Aruba di 2017, a haya tempo pa scucha habitantenan di Rooi Koochi riba molester di trabaonan di gobierno pa traha un "highway" estilo Palomargo den barionan residencial.

Ta asina aki cu tanto habitantep y comerciantenan di nos pais ta wordo castiga pa trabaonan di construccion di Gobierno di AVP sin tene cuenta cu interesnan individual.

No ta prome biaha, asina nos por a mira trabao den centro di Playa perhudica comerciantenan, trahadornan y bishitantenan.

E biaha aki a toca turno na habitantenan di Savaneta, entre otro di Rooi Koochi y vecindario pa sufri na man di e Gobierno aki. Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen, Gobierno aki a traha cu miras pa keda cla cu trabaonan prome cu eleccion y no ta importa e sufrimento di habitantenan.

Gobierno ta pensa cu ora trabaonan keda cla e habitantenan lo keda contento y Gobierno di AVP deliberadamente ta trapa bay. Habitantenan no por yega na cas drechi, mester pasa "omweg" riba "omweg", casnan ta yen di stof, tin cas ta recien geverf. Stof ta malo pa salud y ta trece gasto extra pa habitantenan.

Tambe tin e factor di tempo extra pa "omweg", tempo extra pa haci limpieza di cas. Pues kehonan ta multiple y por tin consecuencianan duradero especialmente ora ta trata di salud.

Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta urgi Gobierno pa tene cuenta cu interesnan di habitantenan di Rooi Koochi y tuma pasonan necesario pa alivia problemanan. Savaneta, e.o. Rooi Koochi tambe merece mihor.

Investigacion a cuminza

Fraude cu credit card na Oficina di Turismo

EXTRA a raporta riba un caso di fraude cu credit card na oficina di turismo Corsou, CTB. Segun Extra su informantenan ta papia di iregularidad na oficina di turismo CTB y cu investigacion ta tumando lugar actualmente. E investigacion ta canando dos caminda, uno di e posibel fraude aki y otro di un cent cu Brasil lo a duna pa carnaval.

E último informe ey lo ta circulá riba rednan social tambe y parce cu ayera minister encargá cu turismo a reuní urgentemente riba e dosnan ey.

Trahadórnan di CTB ta preocupá cu e situacion y den nan mail nan a haya un circulario di gerencia riba e posibel iregularidad cu tarheta di crédito. Un dama cu no tin mucho tempo trahando na CTB parce lo a usa e kaarchi aki di un trahador di CTB cu a baha cu pensioen y lo a gasta mas di 50 mil dollar.

Trahadornan di CTB cu EXTRA tabata tin conversacion cuné ta preocupá cu e situacion aki y mas ainda si e cènt lo bin den caha bek.

Esaki pasobra e oficina di turismo parce a kita e dama encuestion for di trabao caba.

E trahadornan ta kere cu gerencia y òf directiva di CTB mester haci denuncia penal contra di e persona ey, mescos cu lo a haci cu cualkier otro trahador cu cometé fraude den nan trabao. E trahadórnan ta sinti cu ta protegiendo e persona encuestion conscientemente pa motibonan cu e trahadornan a abstené di comentá.

Tur e dos casonan, aunke un mas cu otro tin atencion di minister encargá cu turismo parce y lo ta keda investiga

Salud Publico di Corsou ta reacciona...

Corsou no tin epidemia di griep ni caso di morto

Corsou ta bao control

Salud Publico di Corsou a reacciona riba e noticia cu na Aruba tin un epidemia di griep cu ta for di control. E directora a informa cu Corsou tin un sistema cu ta monitor casonan di griep y e casonan ta bao control y dentro di nivel.

E no ta out of control manera Aruba, unda ya tin 8 morto a cay a causa di griep.

E directora ta splica cu nan tin 12 dokter rond Corsou cu ta raporta na e departamento y na cualkier momento nan tin bista di e situacion. Na Januari 2016 por a mira mas caso di griep, pero tampoco alarmante. Loke ta un hecho ta cu no tin ningun caso di morto manera na Aruba.



Ta recomenda na Corsou, pa persona di edad 60 / 65 plus tuma vacuna di griep. Esaki ta yuda, pero no kier meen cu bo no por haya griep.

Salud Publico di Aruba a raporta un epidemia di griep na Aruba cu 8 morto y cu masha hopi hende interna den hospital pa griep. Esaki sigur ta mustra e maneho zwak di Salud Publico, cu no por domina ni griep, corda otro cos. No ta secreto cu pa tur cos ta receta paracetamol y un griep leve ta bira bronchitis.

Recordatorio training "Business Plan Crash Course for startups" riba 14, 15 y 16 di November 2016

Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (Idea) conhuntamente cu COSME kier recorda interesadonan den nan training "Business Plan Crash Course for startups" cu lo tuma lugar riba 14 di November di 8:30 pa 11:30 am, 15 di November di 8:30 pa 11:30 am y 16 di November di 8:30 pa 11:30 am.

E training hopi interesante y util aki ta pa tur esnan cu tin un negoshi existente cu kier expande of pa esnan cu ta den proceso pa habri un negoshi. Sr. Steve Francees, fundador di "Stichting Tzedaka Performanca", lo ta e moderator pa e curso aki. Sr. Frances ta un Business Strategist, Facilitator & Business Blogger y tin hopi aña di experiencia den ramo di Business Plan y ademas ta docente actual di Business Plan di e curso di EMPRESARIO PREPARA organiza pa Idea y Enseñanza pa Empleo.

E topiconan pa e workshop ta: A: Business Model, B: Start ups Strategies and Incubation, C: Financial & Projections, D: Market R&D, E: CAPEX OPEX, F: Marketing, H: Management Team, I: Capabilities and Limitations

Riba 19 di November 2016 (diasabra), na final di e curso, tur participante lo haya un coaching individual durante dia. Orario pa cada participante lo wordo discuti cu e moderador. Idioma pa e curso aki lo ta Papiamento. E Workshop hopi interesante aki ta completamente GRATIS y Union Europeo ta financia esaki bao di proyecto di COSME. E actividad aki ta tuma lugar na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza situa na L.G. Smith Boulevard 160.
No perde e oportunidad unico aki pa atende e workshop hopi util aki. Despues di e workshop participantenan por aplica di biaha tur loke nan a siña den e workshop pa asina por expande nan negoshi of pa lanta un negoshi. Pa por atende e workshop por inscribi via e-mail: l.croes@arubaeconomicaffairs.aw of via telefon: 5821181 ext. 248/274. Cupo ta limita, nos ta warda bo!
Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso y nan lo yuda bo cu tur informacion y guia necesario.

Francis Jacobs di MEP:

Pueblo kier sa si Minister Eman lo exigi pa Juan David paga bek e placa di pueblo cu el'a ricibi?



Pueblo di Aruba ta puntra si Juan David Yrausquin awor cu el'a bin bek di su vakantie cu placa di pueblo pa bolbe bira Minister, si Prome Minister Eman lo exigi Juan David paga bek e overbruggingstoelage cu el'a ricibi despues cu el'a bula afor di su responsabilidad como Minister y di su partido dos aña pasa?

E berdad

Ainda nos por corda dos aña pasa con Juan David a retira completamente como Minister y como miembro di AVP. Tur esaki tabata pa motibo cu cosnan no tabata cana bon den maneho di AVP (te ainda) y cu Juan David no tabata di acuerdo y cual a conduci Juan David pa tuma su retiro, sinembargo a exigi un overbruggings- toelage. Segun ley, cu bo tuma un overbruggings- toelage ta significa cu bo no ta bin bek y si bo ta desea di bin bek mester haci'e despues di 5 aña, pues despues cu bo a retira. Pero awor cu Otmar Oduber a bay, Juan David a sinti cu e por bin bek fresco, fresco despues di mas di un aña di vakantie cu placa di pueblo y cu e pretencion cu cos a drecha, awor mi por bin bek.

Pueblo kier tende di Mike Eman:

Si ta bay obliga Juan David paga bek e 150 mil florin cu el'a goza pa mas di un aña durante su dushi vakantie na New York y si e ta mantene su mes na e regla cu un overbruggings- toelage ta mara na dje manera mi a informa?
Si esaki no ta e caso, ta significa cu esaki tambe ta habri porta pa cualkier ambtenaar cu tambe a bay ariba overbruggingstoelage por bin bek trabao y te hasta esnan cu a bay cu VUT talvez tambe por busca nan derechonan na corte y bin bek sin tin nodi paga ningun debchi bek? Pesey pueblo di Aruba mester di ricibi un contesta di Minister President Mike Eman lo mas pronto posibel, pasobra ta placa di pueblo, nos placa cu nos ta paga trahando duro tur dia.

Dos preso herida door di hinca na KIA



Informacion cu nos a haya ta indica cu siman pasa, dos preso a wordo hinca. Pues den 1 siman di tempo KIA a haye confronta cu dos caso di hincamento.

Un di e presonan a haya dos hinca na lomba y otro a haya hinca na un banda di braza. Dokter a wordo pidi pa un di nan, caminda esun di mas serio a wordo hiba pa hospital.

KIA mucho cos no a cambia, e lugar ta pesta cu sangura y tambe holor hopi malo. Sorto di situacionnan asina por bay trece hopi enfermedad eyden, no solamente pa e preso pero tambe pa e bewakernan. Caminda cu bo lo bay haya un cantidad di AO.

Cierto areanan no tin suficiente personal, pa bo tin un bon control y seguridad. Kico ta e motibo cu no tin suficiente personal, no ta mucho cla. Manera nos a yega di trece dilanti caba, KIA no ta un lugar facil pa ta na cabez di dje. Ta hopi hende a bin y despues di un tempo cortico nan ta move di e lugar ey!

A horta tur pertenecia di turista cu ta bishitando Aruba pa 33 aña



Diarazon mainta strandpolitie a bay un low rise hotel, pa un caso di ladronicia. Den careda di 8:35 mainta un turista, bishitando Aruba pa 33 aña, a wordo horta di tur su pertenencianan valioso.

E turista di 73 aña di edad a declara na polisnan cu e tin 33 aña biniendo Aruba, caminda cu e tin un rutina di lanta tur dia 4:30 di marduga y ta bay sinta banda di lama pa 1 ora largo. Despues e ta bay front desk pa busca corant y di ey e ta bay su kamber bek.

J.J.B. a bisa polis cu rond di 5:10 el'a yega su kamber bek y a lanta bek 7:45. Aki el'a nota cu su cartera y telefon no tabata mas ariba cama.

Ariba un mesa el'a wak diferente kaarchi cu tabata den cartera, gespart. El'a sigui wak y a nota cu latchinan a wordo habri. Segun e turista, e schuifdeur no ta sera of no a wordo cera bon. E no por a corda esey.

Antisocial/nan a logra bay cu su creditcard - telefoon Samsung, rijbewijs-carnet di dokter- placa-paspoort-un armband di zilver-y renchi horea.

Mas di e exitoso Kids Christmas Song Festival 2016











14 di November ta Dia Mundial di Diabetes:

"Eyes On Diabetes" – Wowo riba Diabetes !

Na 1991 'International Diabetes Federation' (IDF) a cuminsa cu un dia specialmente dedica na Diabetes. Esaki a bira dia 14 di November y tur aña e fecha aki ta wordo usa como un dia di conscientizacion globalmente riba 'Diabetes Mellitus'. Na 2006 e Organizacion Mundial di Salud a haci'e un dia di Nacionnan Uni. 'Diabetes Mellitus' ta conoci aki na Aruba como malexa di sucu.

E tema scogi pa Dia Mundial di Diabetes 2016 ta "Wowo riba Diabetes". Tur actividad y material di e aña aki lo pone enfasis riba e importancia di 'screening' pa diagnostica diabetes tipo 2 trempan. Un diagnostico na tempo ta importante pa motibo cu asina un paciente por cuminsa cu su tratamento y ta reduci tur riesgo pa complicacionnan serio.

Apart di tur consecuencia di diabetes mes como malesa, e por causa tambe problema di bista te yega na cieguedad. Otro malesanan ta malesa cardiovascular, insuficiencia di riñon y hasta amputacion. Diabetes ta e di dos causa di morto den mayoria pais di Latino America y di cuater causa di morto na Estados Unidos. For di aña 1980 pa 2016 e cantidad di persona cu tin diabetes a bira 4 biaha mas hopi, esta 422 miyon adulto. Den e proximo 20 aña e cantidad por bira dobbel mas hopi.

Actualmente na Aruba 8.035 persona ta hayando tratamento pa diabetes y mayoria di nan ta persona entre 50 pa 70 aña. Na aña 2015, remedi cu ta wordo uza specificamente pa diabetes a costa AZV un total di Afl. 4.013.800,- . Un 20% di e poblacion di Aruba tin diabetes y/of malesa di curason y esaki ta responsabel pa 59% di e gastonan di cuido. (Afl. 193.201.679,- na aña 2015).

1 di cada 2 adulto cu tin diabetes no ta diagnostica. Den mayoria di e casonan aki ta trata di diabetes tipo 2. Hopi di e hendenan cu no ta diagnostica ya caba tin complicacionnan manera; malesa di wowo, maleza di curazon y ader, maleza di riñon of maleza di e nervionan.



Actua awe pa cambia mañan! Tene cuenta cu posibel sintomanan di diabetes manera; sed excesivo, baha peso, urina frecuentemente, falta di energia y/of vision malo.
Den e simannan aki e Bus di Salud ta haci chekeonan di salud cu enfasis riba diabetes gratis! Lo tin extra atencion pa cuido di wowo door di midi presion di wowo den bus.

E datonan di Aruba a wordo añadi door di Plataforma Promocion di Salud. E plataforma ta un iniciativa di Minister di Salud y ta traha pa canaliza informacion di salud pa e poblacion di Aruba y tambe na e dunado di cuido den salud. E siguiente organizacionnan ta forma parti di Plataforma Promocion di Salud: Departamento di Salud Publico (DESPA), SVB, Wit Gele Kruis, IMSAN, dr. Horacio Oduber Hospital y Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA).

Faluna 14 di Nnovember 2016 ta Dia Mundial di Diabetes (World Diabetes Day).
Social media spots:
(bron: http://www.idf.org/prevention)

- Bo tawata sa cu 30 minuut di ehercicio pa dia por reduci e riesgo pa desaroya diabetes tipo 2 cu 40%?!
- Obesidad, en particular obesidad abdominal, tin un link cu e desaroyo di diabetes tipo 2. Baha di peso por mehora e resistencia di insulina y por reduce e presion. Pa e rason aki nos ta curasha cu ta sobre peso of obeso pa logra of mantene un peso saludabel
-



Wowo riba diabetes?

- ✓ 1 di 2 adulto cu diabetes no ta diagnostica
- ✓ Hopi hende cu no ta diagnostica cu diabetes tipo 2 ya caba tin complicacionnan
- ✓ Screening pa diabetes tipo 2 ta importante pa sigura un diagnosis y tratamento na tempo

Remetido

POS CHIKITO Y SAVANETA TA EXIGI PA NO STROBA E BUNITA PROYECTO DI ISLA DI ORO!

Mi ta lamenta masha hopi mes di tende cu tin persona cu ta contra un bunita proyecto, di Bungalow ariba awa, cu ta unico den su estilo cu nan kier traha na Pos Chikito. Pariba di brug no tin derecho di haya algo bunita tambe???. Desde cu construccionnan di Hotel Caribean a cuminsa, a crea trabao pa yiunan di tera y hasta pa stranheronan, ta hopi tereno nan mester a rosa pa construccion di hotelnan na Aruba. Tur gobiernonan cu a sinta sin excepcion di ningun, a concentra ariba Playa cu ta capital di Aruba y Noord cu su playanan blanco bunita y inversionistanan a probecha di Aruba su rikezanan cu ta nos beachnan blanco, bientonan fresco y solo cayente cu ta grandeza di nos Pais Pariba di brug a wordo neglisha y lubida por completo di tur Gobierno cu a existi, pa pariba di brug haya algo di gobiernonan di Aruba, nan mester ta na rudia ta yora mendiga y ta sclama, unda cu pariba di brug tambe tin hende ta biba y cu merece atencion den construccion di un condominio of un hotel y Pos Chikito mester haya e bunita proyecto di Bungalownan cu ta flota ariba awa.

Nos no mester lubida cu algun aña atras, inversionistanan kier a bini cu un proyecto masha bunita mes di Dolfijnnan na Aruba pa construi na Isla di Oro, unda cu shownan di Dolfijnnan lo wordo duna mescos cu Maimi, pero e proyecto ey a wordo boycotia pa algun persona cu nan no sa unda nan nanishi ta para y nan a hiba e proyecto bunita di Dolfijn Corsou y wak con grandi e proyecto ey a bira na Corsou y cuanto placa e ta genera pa e pueblo di Corsou Turisticamente. Mi no ta weita e necesidad di colecta firma pa e proyecto por bini na Pos chikito. Pasobra Pos chikito y Savaneta tin derecho ariba dje y e proyecto ey lo bay alivia e molestianan di sangura preto cu a forma nan bibadera den e manglonan cu ta contene tur sorto di sushedad. Mi no ta weita ningun problema pa kita algun mangrovenan, pasobra na e brug di Spaans Lagoen ta un hala di mangrove nan a destrui y construccion a sigui su caminda, pasobra Aruba tabatin necesidad di un brug nobo, pero un brug simpel y bunita, pero no un mini Eiffel Toren cu mañan por bira un brug di suicidio. Na esnan cu ta contra e proyecto bunita cu ta planea pa bini na Pos Chikito nos ISLA DI ORO di Doochi Oduber(q.e.p.d), saca e pensamento eroneo ey for di bo cabez y laga Pos Chikito y Savaneta na paz.

Y ora e sangura pretonan ta ataca, ta nos cu ta biba den e vecindario ey ta sinti e dolor. Y esnan cu ta bisa cu ta mafianan lo bay trahe, laga mi bisa Bo cu rond mundo ta mafia ta domina tur cos y tanten cu Bo no ta den, no preocupa bo curpa, drumi bo soño tranquil.

Mi tambe a biba na Pos Chikito y mi yiunan a bay school na Pos Chikito, mi tabata bisiña di Doochi Oduber (q.e.p.d) y su famia, hopi fiesta mi a disfruta na ISLA DI ORO y lo mi kier weita ISLA DI ORO ta briya atrobe den e lama bunita di Savaneta y Pos chikito

Hiacintha Thijsen Trimon, Savaneta 210-A; Tel 584-7280

OPPA cu Invitacion pa e Celebracion di Pasco



OPPA ta invita su miembronan pa asisti na nos tan gusta Celebracion di Fiesta di Pasco.
Esaki lo tuma lugar e biaha aki den e Ball Room di Aruba Marriott Hotel riba diadomingo, 18 di December 2016, cuminsando for di 10.00 am te cu 3.00 pm.

Entretenimento musical lo ta den man di Rondalla Universo di Aruba y Papito y su Biba Lekker Band. Riba e dia di fiesta aki, OPPA lo rifa diferente premio atractivo.
Balor di e carchi pa e celebracion ta AFl. 60,- pa persona, tanto pa e miembro como su introducido. Cada miembro por introduci UN persona di 18 aña p'ariba.
Carchinan ta obtenibel na oficina di OPPA for di dia 14 di November 2016 durante ora di oficina: di 9.00 am te cu 12.00 pm.

Paseo den Bus pa wak e luz- y decoracionnan di Pasco riba 21 di december 2016.
E a a aki atrobe, OPPA ta pone 2 bus disponibel pa e paseo. Miembronan cu ta desea di participa na e paseo, por goza di e dushi ambiente di Pasco rond Aruba. Balor di e kaarchi pa e Paranda di Pasco den bus ta AFl. 20,- pa persona y ta pa solamente miembro y su pareha.

Recordatorio
Directiva di OPPA ta recorda su miembronan riba su Reunion General (ALV) cu lo tuma lugar dia 20 di November 2016 na Compleho Deportivo Franklyn Bareño na Piedra Plat, cuminsando for di 10'or di mainta.
Tambe directiva di OPPA ta informa su miembronan cu oficina di OPPA lo ta cera for di 19 di December 2016 te cu dia 4 di Januari 2017.

E batuta di mentira a ser pasa di Rene pa Chris:

Chris Dammers a pega cu e mesun malesa di Rene Herde, esta di gaña y sigui gaña!

Despues cu AVP por medio di Rene Herde no por a sigui defende e maneho financiero desastroso cu a ser hiba durante e ultimo 7 añanan, awor nan ta manda un otro parlamentario, esta Chris Dammers pa wak si e si por logra di sigui manipula y venena mente di pueblo cu mentiranan flagrante riba MEP. Durante e ultimo simannan aki Chris Dammers, kende no tin e capacidad pa bira minister a tuma como fishi pa pinta e periodo di 2001-2009 como un periodo scur caminda MEP supuestamente a hiba un maneho descabeya sin rumbo y sin vision. Sinembargo tur cifra y dato estadistico ta mustra cu hamas den historia di nos pais nos a conoce un economia asina floreciente manera cu tabata e caso durante Gabinete Oduber, anto esaki sin hinca nos pais den debenan biyonario y innecesario manera Chris Dammers su gobierno si a haci.

1. Na final di 2001 nos di MEP a haya un pais na rand di bancarota cu debenan astronomico cometi pa gobierno di AVP. E debenan aki a suma na mas di 800 miyon florin y e debenan tabata di e Garantianan di Mafia Italiano, e proyectonan corupto di Race Track, Radar, Fondo Desaroyo San Nicolas, Radisson, Winston & Strawn etc. Hecho ta cu den un forma diligente Gabinete Oduber a percura pa paga tur e debenan aki cometi pa AVP y te hasta a negocia cu Sace di Italia pa reduci e debe di garantianan cu 100 miyon dollar. Fuera di esey Gabinete Oduber den e periodo aki a ser confronta cu e efectonan negativo di e desaster di 9/11, e guera di Irak, e epidemia di Sars y e caso di Nathalee Holloway.
2. Na 2001 Gabinete Oduber a hereda un turismo na werki for di gobierno di AVP caminda a registra un caida drastico di 721 mil turista na 2000 te 691 mil na 2001. Sinembargo Gabinete Oduber no a sinta yora pero a traha duro durante 8 aña y a logra crece nos turismo y esaki a yega te na 810 mil turista na 2009. Alavez nos a percura pa aumenta e turismo crucero for di 487 mil na 2001 te na 607 mil na 2009.
3. Gabinete Oduber a percura pa aumenta nos GDP for di 3437 miyon na 2001 te 4473 miyon florin na 2009 y te hasta a logra kibra un record na 2008: 4914 miyon florin. Hecho ta cu tur e buya y payasadanan di AVP, te ainda despues di 7 aña nan no a logra kibra e record aki!
4. Na 2001 Gabinete Oduber a hereda un crecemento economico negativo di -3.0%. Sinembargo for di 2003 te cu 2008 nos pais a conoce solamente crecementonan economico positivo (2003: 2%, 2004: 7.9%, 2005: 1.2%, 2006: 1.1%, 2007: 2%, 2008: 0.2%). Cu na 2009 tabata tin un caida den nos economia cu -11.3%, esey ta debi exclusivamente na e crisis financiero mundial cu a afecta nos pais tambe severamente. Den henter mundo ta Chris Dammers so no ta consciente di esaki.
5. Durante e 8 añanan di Gabinete Oduber nos pais a conoce na dos ocasion Surplus den presupuesto, esta na aña 2003: 172.4 miyon florin y na 2008: 51.4 miyon florin.
6. Si na 2001 Gabinete Oduber a hereda e reserva di divisa na 660 miyon florin, den 8 aña di tempo a logra aumenta esaki drasticamente te na 1475 miyon florin na 2009.
7. Si na 2001 Gabinete Oduber a hereda e salario minimo na 1112 florin pa luna, den apenas 8 aña esaki a aumenta te na 1678 florin pa luna.

Tur e desaroyonan positivo aki a conduci cu for di 2005 en adelante Gabinete Oduber a haya elogio so for di instancianan internacional manera IMF, Fitch, Standard & Poor's, caminda na 2009 pais Aruba tabata goza di un Credit Rating di A- y un Outlook Rating Stable. Te hasta Gobierno Hulandes por medio di Secretario di Estado Ank Bijleveld publicamente a duna elogio (lof) na Gabinete Oduber pa e maneho cu a ser hiba riba finansa publico. Awendia bao di Gabinete Eman nos no a conoce ningun elogio for di Madre Patria, pero solamente Aanwijzing, KB y CAFT, caminda nos autonomia financiero a ser traiciona pa e gobierno cu Chris Dammers ta sostene ciegamente. Den e proximo articulo MEP lo elabora mas riba e desaster financiero di e ultimo 7 añanan di Gabinete Mike Eman.

Elogionan Internacional pa Gabinete Oduber

1. Rapport di I.M.F. di 27 mei 2005
"Economisch succes; relatief hoog welvaartsniveau; herstel afgelopen twee jaar; goed macroeconomisch beleid".

2. Rapport di Fitch di 30 augustus 2007
"Country Ceiling at 'A-'; Rating Outlook Stable; well-functioning legal system; rule of law; legally protected rights; continued political and social stability".

3. Reaccion di Secretario di Estado Ank Bijleveld –Schouten na oktober 2007
"Overheidsfinanciën valt mee; financieringstekort niet buitensporig hoog; staatschuld is lager dan die van veel EU Lidstaten; rapport oogstte lof, ook van mij".

4. Conclusion di IMF di 4 december 2007
"Near-term outlook mostly favorable; Real GDP projected to expand by about 2 percent in 2007 and 2008; tourism sector making a strong comeback; robust investment; a key engine of growth"

5. Rapport di Standard & Poor's di 29 mei 2008
"Sovereign credit ratings are 'A-'; outlook is Stable; prosperous economy; high level of social development; per capita GDP exceeded $25,000 in 2007, compared with around $17,000 in 1997; nearly full literacy; high level of social welfare; a resilient tourism sector; record of stable democracy; rule of law".

6. Rapport di Fitch di 14 okt. 2008
"IDRs at 'BBB'; Country Ceiling at 'A-'; Rating Outlook is Stable; relatively high per capita income of over $20,000, which is well above the 'BBB' median of $6,761; market-friendly institutional environment; well-functioning legal system; rule of law; legally protected rights; continued political and social stability"

7.Rapport di Standard & Poor's di 20 april 2009: Credit Rating 'A-'; Rating Outlook 'Stable'; prosperous economy and high level of social development; a resilient tourism sector; record of stable democracy and the rule of law.

AMERIKA EN ARUBA, TWEE LANDEN IN CRISIS

DE GROOTSE EN IMPOSANTE OVERWINNING VAN DONALD TRUMP DE KWALITEIT VAN HET OPENBAAR BESTUUR (deel 6)

In mijn laatste artikel beschreef ik voor de lezers van Solo di Pueblo waarom het tijd is om af te stappen van de representatieve democratie en waarom we moeten overstappen naar een participatieve democratie en hoe zaken zoals een (1) referendum, (2) klokkeluiders, (3) een ombudsman en (4) e-democratie in zo'n participatieve democratie normale zaken zijn die er een logisch onderdeel van uitmaken. Daar hoort nog een zaak bij en wel die van partijfinanciering.

5. Partijfinanciering

Eén van de hoofdredenen om af te stappen van de representatieve democratie is dat die vorm automatisch overgaat in kartelvorming tussen ministers, parlementariërs, ambtenaren, partijgenoten, sponsoren, lobbyisten en de media. Waar een representatieve democratie is, is meestal geen duidelijkheid over partijfinanciering want ponsoren behoren tot het kartel en die informatie wordt angstvallig binnenskamers gehouden. In die constructie worden de beste mensen buiten de regering en de politiek gehouden want de grote sponsoren willen helemaal de beste mensen niet. In tegendeel......de sponsoren willen liever de zwakkere broeders die zij kunnen dicteren en beïnvloeden en met wie zij later, na de verkiezingen, hun corrupte en frauduleuse handeltjes bijvoorbeeld in land en erfpachtterreinen kunnen afhandelen. En zo zien we dat partijfinanciering en sponsoren van alles te maken hebben met kartelvorming en eigenlijk hét grote kwaad zijn binnen onze zogenaamd 'ideale democratie'. Strenge wetten en regels voor partijfinanciering en de transparantie daarover, zijn dan ook het vijfde kenmerk van de participatieve democratie!

6. DE TAAK VAN DE REGERING

De participatieve democratie heeft als 6e kenmerk dat een regering precies weet wat haar taak is! In onze huidige vorm van democratie op Aruba, de representatieve democratie stellen eenmaal gekozen ministers en parlementariërs de belangen van hun partij en hun kartel, hun sponsoren en financiers en hun eigenbelang boven het belang van de burgers. Ministers vinden zichzelf, hun partij en hun financiers veel belangrijker dan de kiezer, de burger. De arrogantie en hun zogenaamde 'mandaat' begint op dag 1. In een participatieve democratie betekent politiek het voldoen aan de wensen van de samenleving, de burgers en het is de taak van een regering om te zorgen voor geluk en welvaart van alle burgers zowel collectief als individueel zodat burgers vertrouwen in hun regering en in hun toekomst en de toekomst van hun land kunnen hebben. Het is een grondrecht dat iedereen een waardig, menselijk en gelukkig leven kan hebben.

DE GROOTSE OVERWINNING VAN DONALD TRUMP!!

Zoals de vaste lezers van Solo di Pueblo al lang weten ben ik van een de enigen op Aruba die de overwinning van Donald Trump vanaf dag 1 hebben voorspeld. En daarbij ben ik een grote voorstander en sympathisant van Trump. Anderhalf jaar geleden toen hij zich kandidaat stelde maakte hij het duidelijk dat hij zijn kennis van management in het bedrijfsleven, de private sector, zou gaan toepassen in de publieke secor, de overheid en de regering. Donald Trump is naast een geboren leider ook nog eens een meer dan uitstekende topmanager van formaat die precies weet hoe reulaten te bereiken en als zijn eerste stap gaat hij een aantal enorm begaafde beroepsspecialisten,de besten op hun vakgebied, aantrekken en aanstellen op ministerposten zoals economie, financiën, justitie etc.

Let wel: in Amerika benoemt de gekozen president de BESTEN tot zijn kabinet van ministers en dat zijn voor het overgrote deel geen politici!! Die hebben hun plaats in het parlement! Laat dat een voorbeeld zijn voor de partijleider in Aruba die in 2017 de verkiezingen wint. Verzeker je van succes en van de steun van de bevolking door de beste experts in de samenleving te benoemen naar Amerikaans voorbeeld! En dat is een 7e kenmerk van een participatieve democratie, de beste mensen leiden het land, het Amerikaanse systeem! Amerika gaat een nieuwe bloeiperiode tegemoet en dat op Aruba ook!

DE BEVOLKING VAN AMERIKA HEEFT GESPROKEN

De bevolking van Amerika heeft zich geuit tegen de oude garde politici, politics-as-usual, politieke correctheid, de status-quo, de heersende garde, de gevestigde orde, de elite, de snobs, de partijkartels, tegen de overheid als een belastinggeldverkwister, tegen de overheid als ge- en verbieder en sta-in-de-weg, tegen de fraude en corruptie van de Clinton's en tegen de oliechargie; de bevolking van Amerika pikte het niet langer net zoal overal elder in de wereld, Nederland, Venezuela, Engeland, Duitsland, Italië, Griekenland en ga zo maar door. Overal ter wereld zegt de bevolking goodbye tegen politiek-as-usual, overal breken de veranderingen door. Burgers eisen de participatieve democratie waar de burgers invloed kunnen en mogen hebben op zaken die hun leven betreffen. Iedereen streeft naar voltooiing en zelfrealisatie en dat is dé les voor politici op Aruba. Vergeet u vooral niet dat de beweging van Trump zich keerde tegen de Democraten én de Republikeinen. Het was afrekenen met de gevestigde orde, met politics-as-usual van beide partijen. En dat merk ik op Aruba ook .....absolute moeheid bij de burgers van beide kampen groen en geel, van het eindeloze geruzie, van de onbekwaamheid, van de fraude en corruptie en het wanbeleid. Grote hoeveelheden mensen zullen niet meer gaan stemmen.....en toch is de oplossing nabij!

Wordt vervolgd.
Hugo Kalkoen

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **woensdag 30 november 2016** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 15 januari 2030 op een perceel domeingrond, groot 829 m2, gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Derde Afdeling Sectie G nummer 339**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Pos Chiquito 98-B**"
  Inzetprijs: Afl. 225.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 471 m2 of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Ponton in Aruba, nader omschreven in het door Fast Surveying N.V. opgemaakte meetdocument nummer 034/99 van 1 mei 1999, bekend als PUNTO DI ORO VILLA PARK, kavel 8 (index:D4315), afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 533, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 119-D**";
  Inzetprijs: Afl. 230.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, gelegen te San Barbola in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**San Barbola 150**", te weten:
  a. een perceel eigendomsgrond, groot 108 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 264;**
  b. een perceel eigendomsgrond, groot 300 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie P nummer 3263**;
  Inzetprijs: Afl. 175.000,==;

- het recht van erfpacht tot acht september tweeduizend zeven en veertig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd negentig vierkante meter (690 m2), gelegen aan de Santa Helenastraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie N nummer 648**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Santa Helenastraat 28**";
  Inzetprijs: Afl. 365.000,==;

- het recht van erfpacht tot 28 augustus 2039 op een perceel domeingrond, groot 598 m2, gelegen te Sabana Liber in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 1731**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Sabana Liber 70**";
  Inzetprijs: Afl. 275.000,==;

- het recht van erfpacht tot een februari tweeduizend zes en vijftig op een perceel domeingrond, groot 807 m2, gelegen te Hato in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie K nummer 2259**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Pitastraat 201**";
  Inzetprijs: Afl. 280.000,==;

- een perceel eigendomsgrond, groot driehonderd zeventig vierkante meter (370 m2), gelegen te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 4091**, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Ponton 90-D**";
  Inzetprijs: Afl. 250.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 15 november 2016 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

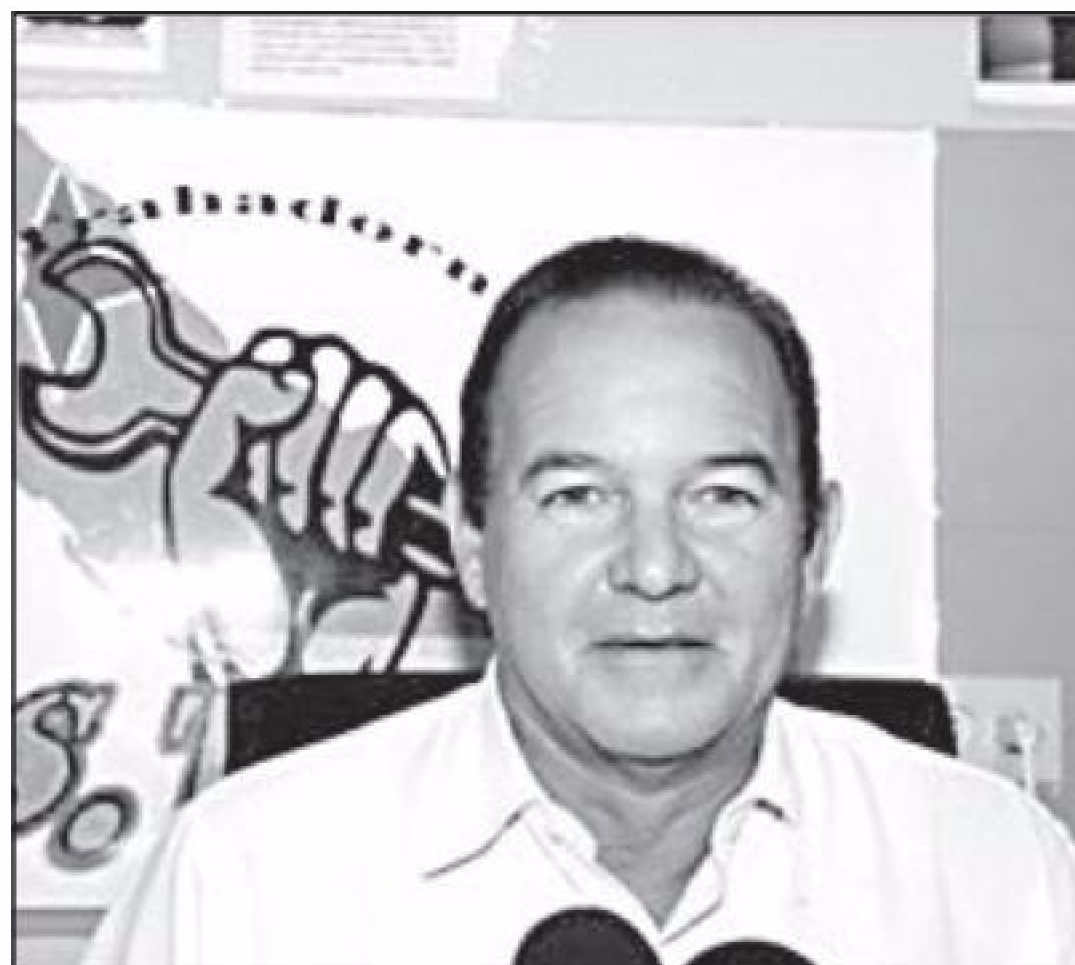
Prome Minister Mike Eman no ta un homber para den su zapato



Prome Minister cu su cara di hipocrita ta firma un acuerdo y no ta cumpli cu ne

E marcha contra criminal a tuma lugar dia 13 di Oktober unda cu esnan esencial e dia ey a subi ariba y a papia cu e mandatarionan . Presidente di sindicato STA, Diego De Cuba a duna di conoce cu tin cosnan cu a keda palabra y tin documentonan cu a keda firma, pero lamentablemente mester bisa un biaha mas tin un incumplimento di parti di e gobierno aki . Esaki cuminsando for di prome minister Mike Eman . Presidente di sindicato STA no ta comprende cu prome minister di Aruba ta firma un documento y ta djis tuma hende haci y no ta cumpli cu locual cu a firma.

Actualmente Staten tin mas di 8 contracto colectivo pa por termina cu nan prome cu aña caba. Tin contracto colectivo cu companianan fastioso. E sindicato no ta kere cu no ta husto cu e ta dedica su tempo na un causa hopi noble debi cu Aruba no por sigui den e direccion cu e ta bayendo den criminalidad.



Aruba tin hopi ilegal y pesey e cantidad di polis di cuerpo policial no ta duna tampco pa atende tur e casonan aki cu ta sosode den nos comunidad.

Segun Sindicato STA, e aanpak di criminalidad mester tumanan di un otro angulo, mester cuminsa mira e problemanan social cu tin cu ta e raiznan di e problemanan di criminalidad na Aruba. E realidad ta cu e problemanan social cu nos tin riba nos actualmente ta asina grandi cu e departamento social no por handle e situacion. Nos problemanan social ta esun di mas grandi cu tin na Aruba. Esaki ta mustra tambe cu e mandatario cu e cartera di Asuntonan Social a demostra di no ta haci nada al respecto.

E di dos fuente di criminalidad na Aruba ta e cantidad di ilegalnan cu ta drenta e pais aki sin cu nos tin control riba dje. Sinembargo STA ya caba a duna indicacion cu nan lo distancia nan mes for di e comision, pero lo para banda di cualkier grupo of cualkier comision cu lo mester lanta y bay den protesta of den un manifestacion of accion pa cu criminalidad sigur sigur STA lo para banda di nan.

STA ta duna di conoce cu actualmente Aruba tin un gobierno cu a priminti cielo y tera y no ta cumpliendo cu nada cu loke nan ta bisa. Tur cos ta storia y no ta cumpli cu nada. E gobierno actual a campaña cu nan lo baha BBO pero e realidad ta cu nan a subi e BBO paso e BAZV ta mes un cos cu e BBO ta solamente e ta bao di un otro bachi dus un otro nomber pa asina e no ilustra esey, pero e realidad ta cu e ta e mes un BBO cu supuestamente nan a core campaña pe cu nan lo bah ay y of elimina. Tur esakinan ta mentira di e gobierno actual. Pueblo mester cuminsa habri nan wowo riba tur e situacionnan aki y ta realistico y stop di permiti pa keda manipula.

Escandalo politico...

Dokter, Politico y parlamentario Braam di Corsou sentencia culpabel di violacion sexual

E dokter a declara su mes independiente di partido PAR



Dokter Eduard Braam a aparece riba lista politico di PAR den e ultimo eleccion na Corsow. PAR a saca cuatro asiento y dokter Braam a bira parlamentario.

Durante formacion di Gobierno a surgi algun problema cu dokter Braam y el'a dicidi di declara su mes independiente, bayendo cu e stoel di PAR.

E accion aki di dokter Braam no a bay keto, pero a causa reaccion unda a sali na luz di dia cu dokter Braam a viola un hende muher y a wordo sentencia culpabel.

Dokter Braam a busca tur forma pa nenga e acusacion y te hasta a menaza algun periodista di lo kehanan pa smaad, esta difamacion, pero na final di cuenta, e sentencia di Hoge Raad di aña 2003 a keda publica.

A bin sali na cla cu ta trata di un caso di 1999/2000. Braam ta nenga cu ta su pacient. Sinembargo a bin sali na cla cu e dama tabata su pacient te na momento cu e dama a bay biba na Hulanda.

Braam tabata bay Hulanda cerca e dama y den un encuentro den un kamber di hotel, a tene relacion sexual cu e dama contra su voluntad.

Segun e dama cu e relacion semper tabata di dokter/pacient pasobra dokter Braam tabata hiba pilder pe Hulanda cu no tabata wordo haya na Hulanda.

Braam a bay cassatiie dia 24 Juni 2003 y a desmenti tur acusacion, pero Hoge Raad a sentencia Braam culpabel di violacion. Braam no a haya ningun straf pa esaki, pero si a wordo declara culpabel.

Segun e defensa di Braam, e ta admiti di a tene relacion sexual cu e dama, pero no como dokter ni pacient. Braam tin otro pensamento pa cu e relacion aki.

Hecho ta keda cu tin un sentencia di Hoge Raad y awor Corsou tin un parlamentario cu a wordo sentencia culpabel di violacion.

Braam awor ta independiente, kedando cu stoel di PAR. Eleccion di 2012, tambe un otro candidato, Sulvaran, a bay cu stoel di PAR.

Hogeschool Rotterdam ta informa studiantenan den examenklas y tocante 21+ Toelatingstraject 2017

"Pa tur esnan den examenklas y esnan sin diploma cu toch kier bay sigui studia pa un HBO opleiding"

Pa medio di esaki Hogeschool Rotterdam kier a informa tur studiante di examenklas y nan mayornan como tambe studiantenan cu tin interes pa participa na e 21+ traject pa e unico anochi di informacion caminda e siguiente dos topiconan lo wordo trata:

1. 21+ Traject di Hogeschool Rotterdam

Bo NO tin bo HAVO/VWO/MBO diploma pa bo por drenta un HBO y sigui e opleiding cu semper bo tabata kier y bo tin e dedicacion y determinacion pa sigui studia? Esaki ta BO chance, awo Hogeschool Rotterdam ta brinda bo e oportunidad pa participa na nos 21+ Toelatingstraject aki na Aruba mes! E trayecto aki ta consisti di un aanlegtest y maximo 4 toelatingsexamens. Si bo completa e trayecto aki cu exito, bo por drenta Hogeschool Rotterdam pa cuminsa e HBO opleiding di bo escogencia na September 2017 mes!

Pa por participa na e trayecto aki, bo mester tin e edad di 21 aña of mas riba 1 di october 2017.

2. "Subi Jet Pa bo Get" pa candidatonan cu ta den examenklas cu lo bay studia na Hogeschool Rotterdam na Augustus 2017

Bo ta den examenklas y tin pensa di bay studia un opleiding na Hogeschool Rotterdam na September 2017? Esaki ta BO oportunidad pa por participa na un curso di informacion hopi interesante, interactivo y leuk pa prepara abo y bo mayornan pa e paso nobo aki den bo bida. Un punto hopi atractivo di tur esaki ta cu participando na e curso informativo aki bo por acumula bo prome studiepunten prome cu bo yega Hulanda. Un oportunidad cu Hogeschool Rotterdam SO ta brindabo na Aruba.

Pa mas informacion nos kier a invita tur interesado pa bin e unico anochi di informacion cu lo tuma lugar:

Dia: Dialuna 14 november

Info 21+: 5:30 – 6:30 pm

Info Subi Jet: 6:30 – 7:30 pm

Lugar: E P I Auditorium

Check out:

Website: http://www.hogeschoolrotterdam.nl/21-jaar-of-ouder-zonder-diploma

FaceBook: http://www.facebook.com/pages/HR-Toelatingstraject-21-Cura%C3%A7ao-en-Aruba/490071011013816

Contactpersoon HR Aruba

Email: toelatingstraject21aruba@gmail.com

subijetpabogetaruba@gmail.com

10 studiante a ricibi nan Bachelor bul di Facultad di Ley na Universidad di Aruba



Riba diahuebs, 4 di November 10 studiante di e Facultad di Ley na Universidad di Aruba a ricibi na Bachelor bul. Mr. M. Gielen, wetenschappelijk medewerker Privaatrecht na Universidad di Aruba a entrega e bulnan.



Orador invita riba e anochi aki tabata prof. dr. M.A. Heldeweg. E siguiente 10 studiantenan a haya nan bul: Marielle Arends, Henry Barrera, Ricardo Croes, Yoliane Everon, Winifrida Figaroa, Carla Giel, Rogier Henriquez, Jean-Marc Kock, Larisa Leeuwe y Zamira Paesch. U niversidad di Aruba ta felicita e 10 studiantenan cu nan logro.

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diasabra 12 November 2016

"The sharpest criticism often goes hand in hand with the deepest idealism and love of country."

— Robert F. Kennedy —

ImSan ta invitabo cordialmente pa nos evenemento di World Diabetes Day:

"Eyes on Diabetes" cu lo tuma luga dia 14 di november proximo.

E evento aki lo tuma luga den e edificio di ImSan na San Nicolas . Esaki ta consisti di dos parti, mainta di 9'or pa 12' or unda lo tin un health check y di dos parti cu ta e evenemento principal lo cuminsa di 4'or di artardi te cu 8'or di anochi. Lo continua cu health check, control di wowo, demostracion

di cuminda saludabel y hopi mas. Tur esaki lo ta gratuito.

Bon bini na Imsan dia 14 di Novmber proximo.

E
YE
SON
DIAB
ETES

EYES ON DIABETES

Over 400 million people currently live with diabetes. Diabetes can lead to eye disease which can cause blindness if not caught early.

14 NOV 2016

9.00 - 12.00AM Health check
(Controla sucu, presion y cholesterol)

4.00 - 7.00PM Eyes on Diabetes night
Health check Controla wowo, Demonstracion di "low carb foods", Video y Charla topico diabetes y medicina

7.00 - 8.00PM Health check
Presentacion over di wowo y diabetes door sra Nancy Ramirez y Quiz cu diferente premio

Lugar: Pastoor Hendrikstraat 10 SAN NICOLAS

Botica di Servicio

ImSan

world diabetes day
14 November



SVb Aruba ta mehora servicio pa pensionadonan di SZV Sint Maarten biba na Aruba

Banco di Seguro Social di Aruba SVb a yega na un acuerdo cu e Banco di Seguro Social di Sint Maarten SZV recientemente. E acuerdo aki sigur ta beneficioso pa e pensionado di Sint Maarten cu ta biba na Aruba. Tur pensionado di Sint Maarten cu ta cobra pensioen di AOV esta pensioen di biehes, AWW pensioen di viudo(a) of di Huerfano cu ta biba na Aruba, awor por ta mas trankil .

For di luna di November e pensionadonan aki, no mester presenta na SVb Aruba su oficinanan mas pa tramita nan "Attestatie de Vita". E acuerdo interno cu e dos instancianan aki a sera ta encera cu SVb Aruba su Departamento di Pensioen mes lo percura pa SZV Sint Maarten ricibi e informacion necesario pa e pensionado por cobra su pensioen sin problema.

Ta importante si pa tene na cuenta cu si tin algun cambio den e situacion personal di e pensionado esaki mester wordo notifica directamente na Uitvoeringsorgaan Sociale en Zieketekosten Verzekeringen, esta SZV na Sint Maarten. Aki ta referi por ehempel na cambio di adres y cambio di cuenta di banco cu mester informa mesora y directamente. Pa loke ta trata e declaracion di skol di Huerfanonan di 15 aña of mas di edad tambe mester wordo manda directamente pa SZV Sint Maarten.

SVb Aruba su Departamento di Pensioen ta contento di por ofrece e servicio aki na e pensionado di Sint Maarten residencia riba nos isla. E servicio aki ta encera cu e pensionado di Sint Maarten no mester presenta mas na oficinanan di SVb.

Interpaso Aruba 2016 tabata un exito grandi

E weekend pasa November 4, 5 y 6, Interpaso 2016 a tuma lugar na Villa Floralina. E evento mas grandi di cabay pasofino y equitacion di jinetes y amazonas tabata riba un nivel international cu participante di Colombia, Curacao, Puerto Rico, Venezuela, Republica Dominicana y Aruba.

Diabierne durante e competencia di Yeguas di Pasofino tabata tin un batalla fuerte entre e differente categorianan. E titulo di gran campeona di Yeguas de Trotte Galope a bai pa Promesa di Villa Floralina, e titulo di gran campeona reservado pa Renata di Villa Floralina, primer finalista Noche de la Villa di Rancho Las Piedras, y secondo finalista pa Brisas di Sahari di Rancho Monte Azul. E titulo di gran campeona di Yeguas de Trocha a bai pa Teoria de la Luisa di Villa Floralina, e titulo di gran campeona reservado pa Excelencia di Villa Floralina. E titulo di gran campeona di Yeguas de Pasofino a bai pa La Polvora de los Reyes di Rancho las Piedras, e titulo di gran campeona reservado pa Tartarina di Villa Floralina, e primer finalista tabata Serafina de los reyes, y secondo finalista Valentina de United di Zoey Arends cu ta representando Rancho Monte Azul, y tercer finalista Estrella del Paraiso di Rancho el Paraiso. Den a categoria Paseo Pasofino Trotte Gallope, Maravilla del Tiempo di Zoey Arends a gana e titulo campeona, y Bella di Alexia Chin y Christy Garido a gana primer puesto. Den e caterogia Paseo Pasofino a gana Chinquinquira de la mechanica di Genesis y Ruben Pieters e titulo de campeona, Sensacion del Campo di Rancho las Piedras e primer puesto, Ibiza di Rancho Monte Azul e tercer puesto y

Resultado Interpaso	Amazonas 6-8 ana	Amazonas 9 -11 ana	Amazonas 12-14 ana	Amazonas 15 -17 ana	Amazonas 18 - 20 ana	Amazonas 21 -24 ana
Oro	Martina Lopera Gonzalez (COL)	Ivana Weyers (AUA)	Genesis Pietersz (AUA)	Melanie Wever (AUA)	Michelle Nicolaas (AUA)	Caitlin Ras (AUA)
Plata	Juanita Echeverri Vasquez (COL)	Ashley Weyers (AUA)	Sara Ramirez Salazar (COL)	Zoey Arends (AUA)	Savannah Hasham (AUA)	
Silver	Antonella Santiago Alzate (COL)	Ela Nucete (AUA)	Margaretha Kleijn (CUR)	Natalia Mouawad (AUA)		
tercer finalista			Elizabeth Johnson (AUA)	Sanjli Nicholson (AUA)		
quatro finalista			Niam van Herpen (AUA)	Selene Boekhoudt (AUA)		
quinto finalista			Mariana Giraldo Hincapie (COL)	Noelani Figaroa (AUA)		

Resultado Interpaso	Jinetes 9 -11 ana	Jinetes 15 -17 ana	Jinetes 18 - 20 ana	Jinetes 21 -24 ana
Oro	Oscar Alejandro Gonzalez (REP DOM)	Jordano Hugo (CUR)	Jordy Wever (AUA)	Simon Campuzano (COL)
Plata		Willem Werleman (AUA)	Perry Martha (CUR)	Marveley Ignacio (CUR)
Silver		Gianluca Curiel (AUA)	Dwayne Chirino (AUA)	Jonathan Henriquez (CUR)
tercer finalista		Rodgerson Ras (AUA)	Siegried Cilie (CUR)	
quatro finalista		Dillon Fingal (AUA)		









Cielo de Amistad di JC Ranch e quarto puesto.

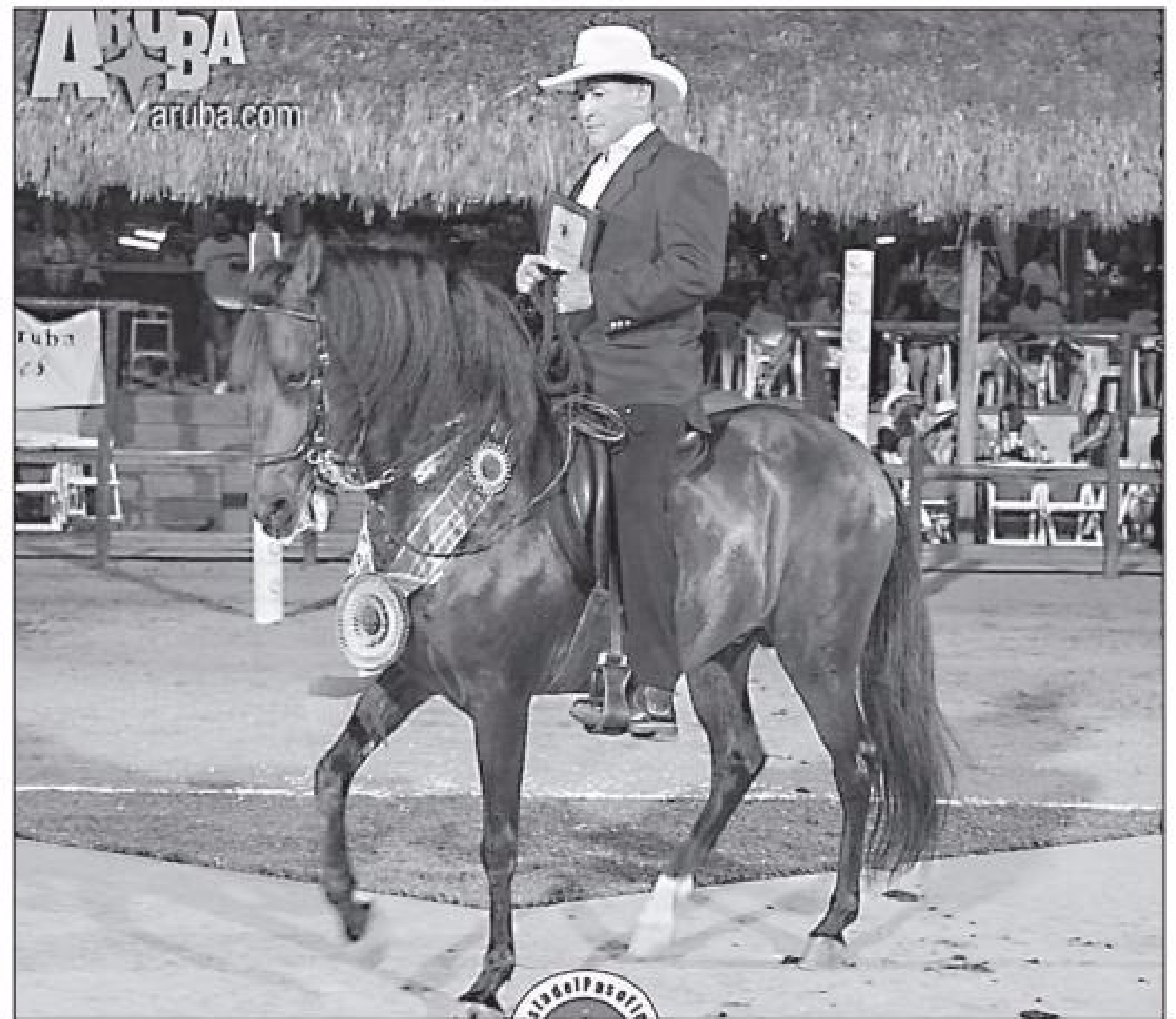
E di dos dia di competencia Diasabra di Interpaso tabatin e compentencia di Cabay macho, competencia di Principiante di Jinetes y Amazonas y e un show di carousel di cabay cu hasi un tremendo presentacion na unda tur hende por a disfruta di e bunita coreografia di 8 cabay riba musica. Den e competencia di cabay macho e titulo di Gran campeon Trote y Galope a bai pa Pijao del Rosaria di Villa Floralina. E titulo di Gran Campeon di Trocha a bai pa Capitan del Eden di Villa Floralina, Arlequin di Rancho Monte Azul gana Gran Campeon reservado, y Oasis de los Sauces di Fredlin Boekhoudt gana tercer Finalista. E titulo di Gran Campeon Paso Fino a bai

Continuacion pagina 19

Continuacion di pagina 18

Interpaso Aruba 2016 tabata un exito grandi









pa DaVinci del Libano VO di Famia Johnson, y Gran campeon Reservado a bira Magico di Bernadetta Henriques y Lucho Claro di Rancho la Ponderosa. Den categoria Paseo Paso Fino, e campeon a bira Bresias di JC Ranch , y primer puesto a bai pa Canelo de Guadelupe di Zoey Arends. Y den Caballos castrados a gana Aramis di Selene Boekhoudt y Lucho Claro.

Amazonas y jinetes cu a sali den e categoria Principante di 9 -11 ana, a gana primer puesto e Jinete Matijs Peet y Amazona Alani Nicholson, den 12 -14 e Amazona Tamara Caprilles a gana primer puesto y e Jinete Mark James a gana primer puesto den 15- 17 ana.

Diadomingo tabata un dia hopi exitoso tambe cu a cuminsa cu e Mercado di Santa Rosa, y sigui cu e competencia mas grandi di anja di Jinetes y Amazonas na unda un total di 20 di exterior y 30 mucha di Aruba a competi pa e medaya di Oro, Plata a Brons y puesto. E compentencia di Jinetes y Amazonas a cuminsa cu un presentacion di e Jinete mas jong na Aruba di apenas 2 ana di edad Romar Ras. Romar a hasi un bunita presentacion huntu cu su team di Rancho El Paraiso. Despues di esaki e 3 differente Juez tabata tin un trabou duro pa juzga tur a differente muchanan, y e resultado ta sigueinte;

OCA (Organisacion Caballista Arubano) ta felicita tur caballistanan, amazonas y Jinetes cu nan bunita presentacion y resultadonan. Tambe OCA ta gradici tur nan sponsors, y tur hende cu a yuda den un forma of otro cu hasi e Interpaso 2016 un gran excito.

Pa mas informacion bishita e facebook page Org.Caballista Arubano.

"NOS TIN ADEN!" CAMPEON NA CLUB PRIMAVERA!

Diasabra ultimo Club Primavera a tene otro grandioso encuentro di Seso Sport estilo Scucha, Pensa, y Contesta. Varios di e team "clasico" nan a bin midi forsa, mientras cu algun team nobo di ultimo añanan a bin demostra cu muy pronto nan tambe lo ta pertenese n'e clasico nan! En total a presenta un total di 9 team, entrenan e veterano nan di Hoffi Prikichi y The Saint, e rivalnan eterno. Otro team presente cu ultimo tempo tambe ta duna bataya hopi fuerte ta The Powerpuff Girls, kendenan den nan ultimo actuacion a sa di sorprende amigo y famia! Un team cu den pasado tambe a duna tremendo bataya ta esnan di Nos Tin Aden, kendenan tambe a yega di sali campeon, aunke ta bou otro nomber. Un team cu sigur tabata welkom ta esnan di The Couzz cu semper ta trese hopi bon presentacion. E team nan nobo e biaha aki tabata Tiki Scuma Hopi Chuculati, AB Normal, Pa Team Pret, y Sin Seso.

Despues cu MC a splica reglanan y tambe a enfatisa cariñosamente pa tur team warda nan "smart phone" pa evita "googlemento", e competencia a start den full swing! Den e prome 10 preguntanan, The Saint tabata superior y a bay dilanti cu 23 punto, sigui di serca pa Nos Tin Aden cu 20 punto, y AB Normal cu 19 punto! Team nobo dunando sorpresa! Half time ta bay aden despues di 15 pregunta, y e bataya ta sumamente emocionante caminda un total di 6 team ta practicamente empata, cu Nos Tin Aden na cabes cu 34 punto, sigui pa The Saint y AB Normal cu 32 punto, y e otronan na 30 punto!!

Pero mas yegando final, e preguntanan ta cuminsa demanda mas y ta ripara cu cada fout por ta sumamente costoso! Despues di 25 pregunta, Nos Tin Aden ta dilanti cu 54 punta, sigui hopi di serca pa Powerpuff Girls cu 51, y The Saint cu 50 punto! Cos ta hopi pero hopi tenso y emocionante ora cu despues di e crucial pregunta 29, Nos Tin Aden ta tuma un bentaha di 7 punta, lagando 3 team empata na segundo luga!!! Pa un punto The Saint ta cay "net buiten de boot"! Den e ronde di desempate hopi emocionante, Tiki Scuma Hopi Chuculati ta duna sorpresa, y na final The Powerpuff Girls ta demostra di sa mas geografia di Aruba cu e prikichinan cu ta bula rond, y asina aki ta conkista di tres luga! Despues di un anochi cu hopi calor, sodo, y emocion, na final Nos Tin Aden ta titula Campeon, sigui pa e team sorpresa di Tiki Scuma Hopi Chuculati, y na di tres lugar The Power Puff Girls. Club Primavera y comission hersengymnastiek kier duna tur partisipante y fanaticada danki pa nan sosten den 2016, y alavez desea nan tur un felis pasco y prospero 2017, yen di dicha y felisidad!


1er Luga: Nos Tin Aden!



2do Luga: Tiki Scuma Hopi Chuc


3er Luga: Powerpuff Girls

NBO Heats ta supera Atco Concrete Indians 5-4 den continuación di Baseball Juvenil 2016

Ayera nochi a continua e campeonato di baseball Juvenil 2016 cu e wega entre Atco Indians y NBO Heats.

NBO ta piki un careda den cabes di promer inning y Atco ta empata den bom di dos inning cu hit di Chee fai Cheong.

NBO ta bolbe bai ariba den cabez di 4 inning cu 3 careda cu hitnan di Dayson Croes y Divino Alvarez. Atco den di 5to inning ta empata e wega na 4 ariba 3 hit y 2 base por bolas.

Den cabez di 6 inning NBO ta anota e careda di victoria ariba un error di 2da base.

Den bom di 6 inning Atco ta bai en blanco y e partido ta termina pa motivo di time limmit.

Pitcher ganador a resulta Jona Kelkboom y perdedor R. Donker.

Box score	R	H	E
NBO Heats	5	7	0
Atco	4	7	3

Best batters NBO tabata Mark James 3-3 y Dayson Croes 3-2 ,

Divino Alvarez 4-1 y pa Atco a destaca cu e bate Alexander Nuñez 3-2 y Elio Corona 2-1.

Chee fai Cheong y Rocky Donker 1-1.



Wowo riba Diabetes:

Actividadnan en conexion cu Dia Mundial di Diabetes

Dialuna, dia 14 di november 2016 ta Dia Mundial di Diabetes ("World Diabetes Day"), cu e tema "Wowo riba Diabetes". Aruba tambe ta pone atencion riba e campaña di conscientisacion aki cu diferente actividad.

Instituto Medico San Nicolas (ImSan) ta cuminsa cu su 'Health Check' for di 9'or di mainta y lo sigui te cu 12'or di merdia. Durante e 'Health Check' por controla sucu, presion y colesterol. E 'Health Check' lo sigui despues for di 4'or di atardi te cu 7'or di anochi. Tambe lo tin demostracion di 'low carb foods', video y charla riba e topico diabetes y medicina.

For di 7'or te cu 8'or di anochi lo tin presentacion tocante wowo y diabetes door di sra. Nancy Ramirez. E anochi lo termina cu un quiz y diferente premio atractivo.

E Bus di Salud di IBiSA tambe ta activo riba dialuna, Dia Mundial di Diabetes. Esaki lo ta staciona riba e parkinglot di AZV na Camacuri, unda bo por pasa pa haci un 'Health Check' completamente gratis! Riba e bus ta controla sucu, presion, colesterol y Optica Leslie lo tey pa controla e presion di wowo.

Pa loke ta keda di e luna di november e Bus di Salud lo sali mas biaha pa duna servicio den diferente bario rond di Aruba pa haci e controlnan aki gratis. Cu e actividadnan y materialnan, lo pone enfasis riba e importancia di 'screening' pa diagnostica diabetes tipo 2 trempan. Diagnostica na tempo ta importante pa asina por cuminsa tratamento y reduci e riesgo pa complicacionnan serio.







Na Aruba, 1 di cada 2 adulto cu diabetes no ta diagnostica! Mayoria di e casonan aki tin diabetes tipo 2. Hopi di e hendenan cu no ta diagnostica ya caba por tin complicacionnan manera: malesa di wowo, malesa di curason y ader, malesa di riñon of malesa di e nervionan. IBiSA ta conscientisa comunidad di Aruba pa "Actua awe pa cambia mañan"!

Noticia di polis.....

Homber a purba di drenta den cas

Diahuebs, pa mas of menos 12'or y 50 di marduga, Centrla ta dirigi patruya di Noord a bay na Turibana, caminda cu un persona a purba di drenta e cas.

Eynan polis a controla e cas. Tur porta y bentana tabata intacto y no tabata tin ningun spoor di kiebro of forsegeo. A papia cu e denunciante S., kende a declara cu el a scucha un hende na e porta di e cas.

El a mira despues un auto color preto ta core sospechosamente. E marca y modelo y number ta desconoci. Central a wordo poni na altura.

Buscamento di pleito na Blue Bar

Diahuebs, pa mas of menos 1'or y mey di marduga, durante cu polis a bay tank na Playa, nan a bin topa cu un pelea na altura di Blue Bar.

Eynan un grupo grandi di miron cu tabata para y tabata tin pushamento y rancamento entre dos partido.

A papia cu e testigonan, kendenan a declara cu un homber a wordo pusha caminda cu el a cay abao y a kibra su camara.

E sospechoso mes a cana bay for di e luga di e delito.

E victima a wordo bisa pa bay duna keho na recherche di Playa. Detayenan ta conoci na polis.

Turistanan Venezolano ta paga comestibles cu placa falso

Diahuebs, pa mas of menos 1'or y 55 di merdia, Central ta dirigi patruya na Superfood pa un caso di dollar falso.

Eynan ta papia cu e supervisor di e luga, kende a declara cu e tabata tin e sospechosonan cu a paga cu un biyete falso di 5 dollar.

Durante control, esaki a wordo constata. Mientras tanto e turistanan cu tabata Venezolano, a bandona e sitio.

E biyete a wordo confisca y manda pa Departamento Tecnico di Polis. Central a wordo poni na altura.

ARUBAS TOP 20

DIASABRA DIA NOVEMBER 12 - 2016

1/4.. MA SOÑA CUBO AWE — HUMPRHEY BROKKE

2/1.. MUCHACHA LINDA — TSUMAMI

3/5.. ANY WHERE — PASSANGER

4/6.. MI GRAN AMIGO — LANDHA HENRIQUEZ

5/7.. HABRI BO CURAZON — SALVI

6/9.. UN LATIDO - DAVID DE MARIA

7/10.. MENINA — GENTZ - DJ JURIE

8/3.. I'LL BE THAT FRIEND — JODIE ABACUS

9/16.. I STILL WANT YOU — BRIAN JAMES

10/12.. AINT MY FAULT — ZARA LARSON

11/17.. WORLD IN SIDE — MILOW

12/18.. BELINDA — M.PHORA

13/19.. MIN POR SIN BO — LADY B

14/20.. NON STOP — PLANET FUNK - DAN BLACK

15/2.. BASILA — HILDWARD - DUSHI BAND

16/—YOU'RE NOT THERE — LUKAS GRAHAM

17/—LE TEMPS QU'IL FAUT - TAL

18/15.. MACARENA — GENTE DE LA ZONA - LOS DEL RIO

19/—CHANTAJE — SHAKIRA - MALUNA

20/—LOVE ON ME — GALANTIS

SATURDAYS

FROM 4.00 - 6.00 P.M.

Resultado prome dia Weganan Panamericano Beach Tennis 2016

Weganan a cuminsa, y nos no a duda ningun momento di e calidad di wega cu lo bay tin na Aruba durante e weganan Panamericano di Beach Tennis 2016

Ayera mainta trempan a cuminsa cu e wega nan den categoria mixto caminda di e 3 ekipo nan di Aruba, 2 a sigui pa e di dos bvelta.

Pa loke ta e team di Brazil tur dis automaticamente a pasa debi di nan ranking di ITF. Esaki ta valido tambe pa ekipo #1 di Venezuela. E otro ekipo a bataya fuertemente contra e ekipo #1 di USA y a sa di vence esaki nan den 3 set.

Pa loke ta Ecuador, un di nan ekipo a logra gana USA Team #2 pero e otro ekipo a perde den 2 set comtra team #2 di Aruba. Cu esaki tur 2 ekipo di mixto di USA ta keda descualifica den e categoria di mixto.

Puerto Rico su team #2 ta perde contra team #1 di Aruba y e team #1 di Puerto Rico ta sali victorioso. Pa recapitula cual ekipo ainda ta den contienda pa loke ta e categoria mix: Aruba cu 2 ekipo, Venezuela cu 2, Puerto Rico cu 1, Ecuador cu 1, y Brazil cu 2 ekipo

Mas atardi a cuminsa e prome ronde nan di e doubles femenino y masculine caminda bataya nan fuerte a tuma lugar. Aki 2 ekipo di Aruba a logra pasa pa e di dos vuelta. Diasabra e weganan ta sigi pa 10or mainta na Tropicana, sigui pa e torneo di hubenil y pa 5'or lo sigui cu e quarter finals nan di tur categoria

Pa tur amante di deporte nos ta warda boso na Tropicana Beach Tennis Club.



















Pagina Hulandes......

Facebook verklaart gebruikers per ongeluk dood

Facebook toont op de profielen van veel gebruikers ten onrechte dat zij overleden zijn, waarschijnlijk als gevolg van een bug.

Veel gebruikers doen op Facebook en Twitter melding van de bug, melden ook TechCrunch en The Verge. Bovenaan de profielen van tal van levende Facebook-gebruikers staat de mededeling dat zij zijn overleden.

Zo'n bericht verschijnt normaal alleen boven accounts van mensen waarvan familie of vrienden met bewijs aan Facebook hebben doorgegeven dat zij overleden zijn. Zulke



accounts krijgen dan de status van eerbetoon.

De bug treft ook het account van Facebook-CEO Mark Zuckerberg, die volgens zijn eigen sociale netwerk overleden is. Toch staat de melding niet op alle Facebook-profielen, en zien niet alle gebruikers de onterechte doodverklaringen.

Facebook heeft nog niet op de problemen gereageerd.

Acteur Robert Vaughn op 83-jarige leeftijd overleden



Acteur Robert Vaughn is op 83-jarige leeftijd overleden aan de gevolgen van kanker. Hij is vooral bekend geworden van zijn rol in The Man From U.N.C.L.E.

"Meneer Vaughn is overleden te midden van zijn familie", zegt zijn manager Matthew Sullivan tegen Deadline.

Vaughn maakte zijn televisie-debuut in 1955 met de Amerikaanse televisieserie Medic. Ook speelde hij onder meer in The Protectors, The A-Team en Hustle. Zijn rol in The Young Philadelphians leverde hem een Academy Award-nominatie op.

Vaughn leed aan acute leukemie.

Door: NU.nl

Voor derde nacht op rij protesten tegen Trump in Amerikaanse steden

Voor de derde nacht op rij protesteren Amerikanen in verschillende steden tegen de nieuw verkozen president Donald Trump.

Vrijdagavond (lokale tijd) waren de demonstranten voornamelijk actief in de steden Miami, Atlanta, Philadelphia en New York. Tot dusver zijn er nog geen berichten van geweld of arrestaties.

In New York kwamen de demonstranten samen in Washington Square Park en bij de Trump Tower, waar de nieuwe president op dit moment woont.

De demonstranten scanderen leuzen als “Geen haat! Geen angst! Immigranten zijn welkom hier!”. Ook worden er borden getoond met de mededeling dat Trump afgezet moet worden.

Voor zaterdag en zondag staan meerdere demonstraties gepland, waaronder in New York en Los Angeles. Op 20 januari, de dag dat Trump geïnaugureerd wordt, zal er een protest plaatsvinden in de hoofdstad Washington.

Rellen

Tijdens de tweede nacht liepen de demonstraties uit op rellen; op veel plekken werden vernielingen aangericht. In de stad Portland werden politieauto’s en winkels met stenen bekogeld.

Zeker tweeduizend mensen namen deel aan de protestmars, meldt The Oregonian, maar hoeveel van hen meedoen aan de rellen, is niet direct duidelijk.

Ook in Baltimore waren rellen en werden mensen aangehouden.

Tweet

De debutant in de



nationale politiek heeft ondertussen voor verwarring gezorgd over zijn standpunt ten opzichte van de demonstranten. Vrijdagochtend twitterde Trump: “Hou van het feit dat de kleine groepen demonstranten van afgelopen nacht passie voor ons geweldige land tonen. We zullen allemaal samenkomen en trots zijn!’’

Donald Trump uitte eerder echter zijn ongenoegen over de protesten. ‘’Net een zeer open en succesvolle



presidentsverkiezing gehad. Nu wordt er door professionele demonstranten geprotesteerd, opgehitst door de media. Erg oneerlijk!’’, schreef hij.

Door: NU.nl/Reuters

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

IPA a presenta su imagen nobo y desaroyonan positivo na partners den enseñansa



Siman pasa Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a invita su partners den enseñansa pa e presentacion di nan logo y imagen nobo. E instituto pa formacion di maestro di Aruba a celebra recientemente 25 aña di existencia y a dicidi cu ta ora pa desaroya un imagen nobo pa futuro.

E ta un momento importante pa e instituto mirando cu IPA recientemente ta conta cu un directora nobo den persona di drs. Marilyn Richardson kende a wordo nombra pa lidera e organisacion aki den un era nobo.

Durante di e encuentro IPA a duna un presentacion tambe riba e diferente desaroyonan cu tin pa loke ta e programa di estudio. E instituto a duna un bista amplio di e diferente cambionan cu lo wordo introduci proximamente riba nivel di e curiculo. E renobacion di e curiculo ta bay na vigor pa e siguiente aña academico, esta 2017/2018.

Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-



Winklaar tabata presente na e encuentro y a splica cu e curiculo nobo ta uno mas varia, cu ta refleha e necesidad di nos situacion local y teniendo cuenta cu nos mundo global y moderno. E curiculo nobo tin un enfoke mas grandi riba e aspecto di formacion practico, cual ta hopi importante pa e preparacion di docentenan. IPA a splica e terminologia cu ta wordo uza y e programa completo pa asina e partnernan ta na altura di tur e cambionan y ta compronde e aspectonan nobo cu lo wordo introduci.

Ta importante pa cada paso cu IPA tuma wordo comparti cu nan partnernan, di cual e "veld" ta sigur esun di mas importante, Minister Hooyboer-Winklaar a remarca. E "stakeholdernan" ta contribui na e exito di e instituto y di cada studiante, segun e mandatario y ta importante pa nan forma parti di e grupo di sosten pa e cambionan den e curiculo tambe.

E encuentro tabata uno hopi ameno y den e siguiente simannan lo sigui un periodo di transicion cu lo ta bay ta importante tambe segun e titular di enseñansa. Minister Hooyboer-Winklaar ta felicita IPA cu nan imagen nobo y cu tur e desaroyonan positivo di e instituto y ta entusiasma cu e posibilidad nan den e era nobo di IPA.

Polis ta topa cu dos hobencita ta hole marihuana

Diahuebs, pa mas of menos 11'or y 35 di mainta, Central ta manda patruya di Santa Cruz na Colegio San Antonio pa un persona indesea.

Na nan yegada, e mucha homber no tabata tey mas na e sitio. A papia cu un colega, kende a conta cu e hoben tabata tin un tshirt berde y un carson cortico y cu e tabata stroba e muchanan di e scol.

Tambe e colega a declara cu e hoben a cana bay direccion zuid. Patruya a bay tras di e cas net dilanti di Colegio San Antonio. Eynan nan a bin topa cu dos studiante di e scol. Ora cu a bay papia cu nan, nan tabata hole marihuana. Ambos studiante ta menor di edad.

Den cuadro di esaki a dicidi di hiba e dos damitanan aki warda di polis, caminda cu lo pone nan mayor na altura di un ke otro.

Bureau slachtofferhulp, Comandante na Warda y Central a wordo poni na altura.

Menasa riba Facebook

Diahuebs, pa mas of menos 7'or y mey di anochi a presenta na warda un dama, kende a declara cu el a wordo menasa door di un tal BL via messenger app di Facebook. Fuera di esey BL tambe a purba di contacta su yiu muhe via Facebook.

Tambe su amigo a wordo contacta via Facebook y tambe menasa.

Fuera di esey, el a declara cu tur dia e ta wordo sigui pa un persona desconoci. Esaki a pasa na altura di Sabana Liber pa un Nissan Sentra color berde blauw modelo B-12.

E Sentra aki tin glasnan preto getint y e bumper patras y dilanti ta preto.

Keho a wordo tuma y a pase pa recherche.

Tipline: 585-9500

SUDOKU

2	9	4	7	8	3			5
7	1		6	5	9			
5	6	8	2	1	4	3		9
			9					
6		1	5	3	8		4	
	3	9			6			2
				6	1			
		5						1
	4		3					

Solución

Botica na Warda:

12 Nov 2016

Botica Paradera
Botica San Lucas

Botica na Warda:

13 Nov 2016

Botica Kibrahacha
Botica Seroe Preto

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di NOV 2016

MA --
DI 01 DE CUBA
WO 02 EVERY
DO 03 GIEL
VR 04 LINDEN V/D
MA 07 LUCHMUN
DI 08 RAMAUTAR
WO 09 TROMP
DO 10 VIS
VR 11 BODERIE

MA 14 BRITT-CROES
DI 15 DE CUBA
WO 16 EVERY
DO 17 GIEL
VR 18 LINDEN V/D

MA 21 LUCHMUN
DI 22 RAMAUTAR
WO 23 TROMP
DO 24 VIS
VR 25 BODERIE
MA 28 BRITT-CROES
DI 29 DE CUBA
WO 30 EVERY

WEEKENDDIENST

05 – 06 NOVEMBER * LINDEN V/D
12 – 13 NOVEMBER * LUCHMUN
19 – 20 NOVEMBER * RAMAUTAR
26 – 27 NOVEMBER * TROMP

Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer		911
Polis		100
	Sanicolas	104
	Sta Cruz	105
	Oranjestad	102
	Shaba	107
	Tip Line	11141
Hospitaal		527-4000
Centro Medico San Nicolas		524-8833
Ambulance		
	Wayaca	582-1234
	Sanicolas	584-5050

Noticia Hulandes......

Dode en meerdere gewonden bij schietpartij Amsterdam



Bij een schietpartij in Amsterdam is vrijdagavond een man overleden en zijn twee mannen gewond geraakt. De politie heeft een verdachte aangehouden en zoekt uit wat zijn betrokkenheid is.

De schietpartij vond rond 18.30 uur plaats vlakbij een waterpijpcafe, of Shisha Lounge, in de Ten Katestraat in Amsterdam-West.

"We hebben de verdachte via een uitpraatprocedure uit zijn auto gekregen", aldus een woordvoerster van de politie. Die procedure wordt gevolgd als er bijvoorbeeld rekening mee wordt gehouden dat iemand gewapend is. "Eén gewonde troffen we in de Ten Katestraat en de twee anderen in de Hasebroekstraat."

Over de aanleiding voor de schietpartij was vrijdagavond nog weinig bekend. "We onderzoeken alle scenario's, maar gaan vooralsnog niet uit van een liquidatiepoging in het criminele milieu."

Pagina Latino......

El Papa en Santa Marta:

La ideología lleva a un Dios sin Cristo y a un Cristo sin Iglesia y sin pueblo

El amor del cristiano es concreto, no es el amor 'superficial' de una telenovela. Lo indicó este viernes el papa Francisco en la misa matutina en la Casa Santa Marta, advirtiendo sobre las ideologías que 'desengranan a la Iglesia', reiterando que el criterio del amor cristiano es "la encarnación del Verbo".

Deteniéndose sobre la naturaleza del amor cristiano, el Santo Padre mencionó la segunda carta de San Juan apóstol y el mandamiento "caminar en el amor". ¿Pero de qué amor se trata?, visto que esta palabra "se usa hoy" para tantas cosas. Porque se habla de amor en una telenovela, de amor teórico.

En cambio la encarnación del amor cristiano, precisó "es la encarnación del Verbo", y quien niega esto es el anticristo. Y profundiza más: "Un amor que no reconoce que Jesús vino con su carne, en la carne", reconoce "un amor mundano, filosófico, abstracto" o sea "un amor disminuido, superficial".

"Dios ha enviado a su Hijo, que se ha encarnado y hecho una vida como nosotros" dijo, e invitó "a amar como amó Jesús, como nos enseñó, siguiendo su ejemplo, caminando por el camino de Jesús. Y el camino de Jesús es el que nos da la vida", indicó.

Para ello, explicó Francisco, es necesario "salir continuamente del propio egoísmo y ponerse al servicio de los otros". Y eso porque el amor cristiano "es un amor concreto, porque es concreta la presencia de Dios en Jesucristo".

Por lo tanto advierte sobre quien desfigura esta doctrina de la carne, de la encarnación, porque así "no permanece en la doctrina de Cristo, no posee a Dios". Porque la Iglesia es una comunidad entorno a la presencia de Cristo. Francisco cita la palabra 'proagon', sobrepasar, extraviarse, y que de allí nacen las ideologías, sobre el amor, sobre la Iglesia, las ideologías que le quitan a la Iglesia la carne de Cristo. Y añadió que "estas teorías, arruinan a la comunidad, la Iglesia".



El Santo Padre advirtió que teorizando así sobre el amor, se llega a un Dios sin Cristo, a un Cristo sin Iglesia y a una Iglesia sin pueblo. "Todo en este proceso quita la carne a la Iglesia". Es por esto que el diácono Lorenzo decía – recordó el Papa– que 'los pobres son el tesoro de la Iglesia'. ¿Por qué? "Porque son el tesoro en Cristo".

El Papa concluyó su homilía invitando a no entrar en ese proceso, que quizás seduce a tanta gente, de 'ideologizar' este amor, desencarnando a la Iglesia, desencarnando el amor cristiano. Y así no llegar al triste espectáculo de un Dios sin Cristo, de un Cristo sin Iglesia y de una Iglesia sin pueblo".

Viernes de la Misericordia:

el Papa visita a sacerdotes que abandonaron su ministerio

El papa Francisco ha ido este viernes por la tarde al barrio romano de Ponte di Nona, situado al este de la capital, para tener un encuentro en un departamento, con siete familias formadas por jóvenes que en estos últimos años abandonaron el sacerdocio.

Lo indicó la Oficina de prensa de la Santa Sede, precisando que el Pontífice ha querido así dar "una señal de cercanía y afecto a estos jóvenes" que tomaron una decisión "muchas veces no aceptada por sus hermanos sacerdotes y por sus familiares".

La visita se inserta en los llamados 'viernes de la misericordia', que Santo Padre realiza una vez por mes siguiendo el consejo que dio con motivo del Año Santo que termina el próximo domingo 20.

"Después de diversos años dedicados al ministerios sacerdotal en las parroquias, sucedió que la soledad, la falta de compresión, el cansancio por el gran empeño que deriva de la responsabilidad pastoral han puesto en crisis la decisión inicial del sacerdocio", explica el comunicado de la Santa Sede.

"Llegaron por lo tanto meses y años de incertidumbre y dudas que llevaron muchas veces a considerar que se habían equivocado al elegir el sacerdocio. De aquí la decisión de dejar de ser presbíteros y de formar una familia", prosigue la nota.

El Papa se encontró por lo tanto con estos jóvenes, cuatro de la diócesis de Roma, ciudad en la fueron párrocos; uno de Madrid, otro de América Latina, ambos residentes en Roma, y otro que es de Sicilia.

El Papa fue recibido en el departamento con gran entusiasmo, los niños se acercaron al Pontífice para abrazarlo, mientras los papás no lograban contener la emoción.

Francisco escuchó sus historias y siguió con atención las consideraciones



que hacían sobre las implicancias jurídicas de cada uno de los casos. Y "su palabra paterna les aseguró la amistad y la certeza de interesarse personalmente" por ellos.

De esta manera, concluye el comunicado, "una vez más el papa Francisco quiso dar una señal de la misericordia a quien vive una situación de malestar espiritual y material, evidenciando que nadie se debe sentir privado del amor y de la solidaridad de los Pastores".

Con motivo de los 'viernes de la misericordia' el Papa este año visitó en enero una casa de reposo para ancianos y otra para enfermos en estado vegetativo en Torre Spaccata; en febrero una comunidad de desintoxicación en Castel Gandolfo; en marzo, el jueves santo, el centro de recepción de prófugos en Castelnuovo di Porto; en abril a los prófugos y migrantes en la Isla de Lesbos.

En mayo en Ciampino el Santo Padre fue a la comunidad del 'Chicco' para personas con grave discapacidades mentales; en junio a dos comunidades romanas para sacerdotes ancianos y personas en situación de sufrimiento.

En julio durante el viaje a Polonia, el Papa cumplió su 'viernes de la misericordia' rezando en silencio en los campos de concentración de Auschwitz-Birkenau, la visita a los niños enfermos del hospital pediátrico de Cracovia y el Via Crucis con los jóvenes de la Jornada Mundial de la Juventud.

En agosto el Santo Padre fue a una estructura romana de la Comunidad papa Juan XXIII, que recibe a mujeres liberadas de la esclavitud de las mafias de la prostitución. En septiembre visitó en Roma la sección neonatos de un hospital para enfermos terminales.

Y el mes pasado, Francisco fue al "Villaggio SOS", una casa familia de Roma que recibe niños en condiciones de malestar personal, familiar y social.

CLASSIFICADOS...

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

Pa mas informacion yama 738-0101 / 739-0101

Ta huur Cas na San Nicolas



Cas di 3 camber y 2 banjo te huur na 1000 fl plus borg

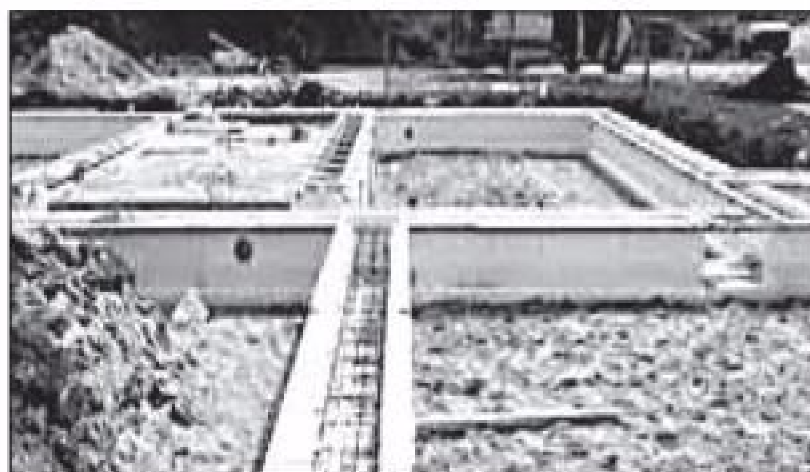
Exclui awa y coriente.

Ganga ! Jama na 5694343 pa mas informashon.

Cas central bandi e mini bus station chikito.



Oferta di 4 dia so pa Garpata ; Purga ; HoutLuis ; Fundeshi



Jama nos awe mes y nos por dunabo tur informashon tocante pest control

Call: 5694343

SERVICIO DI PRESURE WASHER



Servicio pa laba cas, vloer, cura, warehouse.

Yama: 5651776

Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!
Yama nos fotografo na:
748-3293



Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com

TA BENDE

un transmision di un Suzuki Baleno 1.3 pa Awg. 400

Por yama 569-0131

FOR SALE:

Byd 2011

Uza y nobo

Vehiculo ta gescan y ta den bon condishon . Mita bende paso ma cumpra un mustang. E auto ta den su mihor condishon motor y transmishon garantisa Price fl. 9,500 awe so Majan e ta bira fl.11,000 Valor den mercado ta fl 15,000

Yama awo 5694343





CONDORITO

PILOTO

14.945







Tip line 5926895 solo di pueblo @ gmail.com

Resultado di number:

Diabierna 11 November 2016

Merdia

Catochi
9139
7708
8997

Zodiac
3924 Tauro

Big 4
2162

Diario
8963
8522
9908

Curacao
6894
2998
6376

Anochi

Catochi
7395
7363
4325

Zodiac
5620 Sagitario

Big 4
5451

Super 4
5202

Lotto di dia
05-06-08-15-19

Mini Mega	
03-10-14-25	MegaBall: 09

Homber di edad a keda maltrata drentando su cas na Pos Chikito

Diabierna pasa di 10'or anochi presencia di Polis y Ambulance tabata rekeri na un cas na Pos Chikito pariba di TeleAruba caminda un homber di edad a keda asalta y maltrata door di desconoci.

Na yegada di patruya a bin topa cu e homber na sanger y tabata keha di dolor na curpa y a comenta cu drentando su apartament patras di e cas el a keda sorprendi pa dos homber desconoci y nan a maltrate pidiendo e placa.

E individuonan a bandona e sitio na pia. E homber no por a wak mucho pasobra e caso a pasa den scuridad, y ambulance a transporte pa INSAM pa atencion medico debi sla





Macamba kier a horta bicicleta riba tereno di Bubali Plas

Diahuebs, pa mas of menos 8'or y 5 di anochi, Central ta dirigi patruya na Bubali Plas pa un adicto ambulante yama "Macamba" kende tabata riba tereno di e planta di awa eynan.

A papia cu e hefe B., kende a declara cu ora el a yega, el a mira un bicicleta color cora riba e tereno cera. El a bay cana rond y a mira e conocido adicto ta baña. E tabata tin un tshirt blanco bisti cu carson preto. Tambe e tabata tin un saco di plastick y un handbag color preto. El a cana bay direccion Superfood. E no por a hiba su bicicleta mirando cu e tabata na lock.

Alabes ta prohibi pa no autorisadonan ta riba e tereno. Patruya a busca den vecindario, pero e adicto ambulante no tabata ningun caminda. Central a wordo poni na altura.



Oracion di Dia

Awe Hesus ta duna nos den e Evangelio algo indispensabel pa oracion: perseveransa. (Luc. 18,1-8) Den un mundo cu technologia hopi avansa y cu ta moviendo cu velocidad grandi y na unda un solo mensahe ta dura un paar di seconde pa crusa otro banda di mundo, nos ta haya nos dilanti e tentacion di exigi cu mescos tambe Dios mester responde nos oracionnan. Si nos ta dirigi nos mes na Tata cu confiansa di un yiu, nos mester tin e certesa cu aunke e ta tarda, su contesta semper lo yega, porta no semper manera nos ta spera, pero si loke mas ta cumbini nos. Den e relacion cu nos yiunan hopi biaha nos mester bisa firmemente un no, aunke ta duel nos hopi, pero nos sa cu ta pa nan bon y aunke na e momento ey nos por keda como esun malo. Tata Bondadoso, danki pa e dia nobo aki. Danki pa tur loke nos ta, nos tin y nos por. Señor nos ta pidi Bo pa duna nos e forsa pa persevera ora nos no ta wak resultado di nos oracion. Laga nos no cai den desanimo y pensa cu Bo no ta scucha nos. Tene misericordia di tur esnan cu dia aden, dia afo ta sclama na Bo pa yudansa. Danki nos Bon Dios. Bendishona Bo ta te den tur eternidad

Amen

Rosario Bibo dialuna 14 di november



Dialuna 14 di november lo tin otro Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista pa 7 or y mey di anochi.

Comision encarga ta invita tur hende, grandi y chikito pa uni den orashon na pia di Birgen di Alto Vista, Patrona di Aruba.

Cada persona por presenta su propio intencion sea publicamente of den silencio. Hunto lo resa tambe pa pidi proteccion pa nos isla, pa amor reina den cada cas di famia. Unda tin amor y comprension, lo tin felicidad y mal bicio hamas lo por afecta nos casnan di famia y nos sociedad.

Nos ta yegando na final di otro aña y ta momento pa nos cuminsa reflexiona riba tur loke a sosode, nos logronan y tambe unda nos por a faya den nos comportacion cu otronan.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e Rosario Bibo di dialuna 14 di november na Kapel di Alto Vista.



Salmo di Dia

Mi Dios, no laga mi bai awor ku mitar so di mi bida a pasa

Orashon di un hende flihí, ora e ta serka di pèrdè speransa i ta deshogá su kurason dilanti di Dios.

1 SEÑOR, skucha mi orashon, laga mi gritu yega serka Bo.

2 No skonde bo Kara pa mi, awor, na mi ora di mester. Paga atenshon na mi, mi ta yama: rospondé mi lihé!

3 Pasobra mi dianan ta kaba na huma, mi wesunan ta kima manera un fogon.

4 Mi kurason parse yerba, seku, marchitá, mi ta asta lubidá di kome pan.

5 Komo mi ta keha asina duru, mi kueru a kohe mi wesunan.

6 Mi parse un para di mondi, un palabrua ku ta biba den ruinanan.

7 Mi n' ta pega soño, mi ta keha, manera un para ku ta so riba dak.

8 Mi enemigunan ta pil di mi sin fin, nan ta zundra mi i ta plega mi nòmber.

9 En bes di pan mi ta kome shinishi, mi bibida ta mesklá ku aw'i wowo,

10 pa motibu di bo rabia i bo furia: Bo a hisa mi benta mi afó.

11 Mi dianan ta bai manera sombra di atardi, mi mes ta para seka meskos ku yerba.

12 Sinembargo, SEÑOR, bo trono t'ei pa semper, generashonnan tras di otro lo menta bo nòmber.

13 Sí, lo Bo lanta i sinti duele di Sion, pasobra e ora pa Bo tene piedat di dje, e ora stipulá, a yega!

14 Bo sirbidónan, ai, ta stima su piedranan, ku duele nan ta mira su ruina.

15 Nashonnan lo honra bo nòmber, SEÑOR, tur rei di mundu bo gloria,

16 ora SEÑOR bolbe lanta Sion i ora E aparesé den su gloria,

17 ora E skucha orashon di hende sin amparo i no despresiá nan pidimentu.

18 Mester skibi esaki pa esnan ku t'ei mañan, pa e pueblo, ku e ora ei ta kreá, kanta alabansa di SEÑOR:

19 SEÑOR a mira abou fo'i su lugá den altura, El a mira for di shelu riba tera,

20 pa E tende kehamentu di hende na kadena, pa libra hende destiná pa muri;

21 pa nan proklamá SEÑOR su nòmber na Sion i kanta su alabansa na Herusalèm,

22 ora pueblonan i reinonan lo basha bini huntu pa ofresé nan sirbishi na SEÑOR.

23 El a kibra mi forsa na kaminda, El a hasi mi bida mas kòrtiku.

24 Mi di: 'Mi Dios, no laga mi bai awor ku mitar so di mi bida a pasa; bo añanan ta dura mashá siglo!'

25 Bo a funda mundu den prinsipio, shelu ta obra di bo man.

26 Nan lo peresé, ma Bo ta keda, tur lo gasta manera un bistí. Bo ta kambia nan manera paña bieu, nan ta bira kos di buta un banda.

27 Ma Abo ta keda semper meskos, lo no tin fin na bo añanan.

28 Nos yunan, bo sirbidónan, lo biba fo'i peliger i nan yunan lo no kita mas fo'i bo presensia.

Projecto ban yuda nos ruman

Pueblo di Aruba y rumanan, den nos comunidad tin ciudadano cu ta bibando den situacionan hopi deplorabel y tristo.

Permiti nos presenta na boso un situacion di un caso di un ciudadano di e bario di Sta. Cruz.

Nos como Fundacion ta hacienda todo lo posibel pa por yuda nos ruman aki.

Nos ta bezig cu e trabounan caba cu personanan completamente boluntario, pero sigur cu nos mester di mas yudansa pa nos por finalisa e trabounan.

Nos mester di un chubato y truck pa por haci limpiesa rond di e cas, mester di zink, palo (madera) pa traha cozijn, porta, bentana, cement, betonmat, verf, tambe nos mester coba un pos y e asesorionan pa e baño y e wc y asina nos por sigui menciona.

Porfabor yuda nos pa nos por yuda un ruman.

Tuma contacto cu nos na e-mail: centrofamiapp@gmail.com of na cell: 5621107 of 5936843.

Of tambe por haci un donacion riba: RBC Royal Bank #4386310 Fundacion Famia Piedra Plat, Projecto yuda nos ruman.



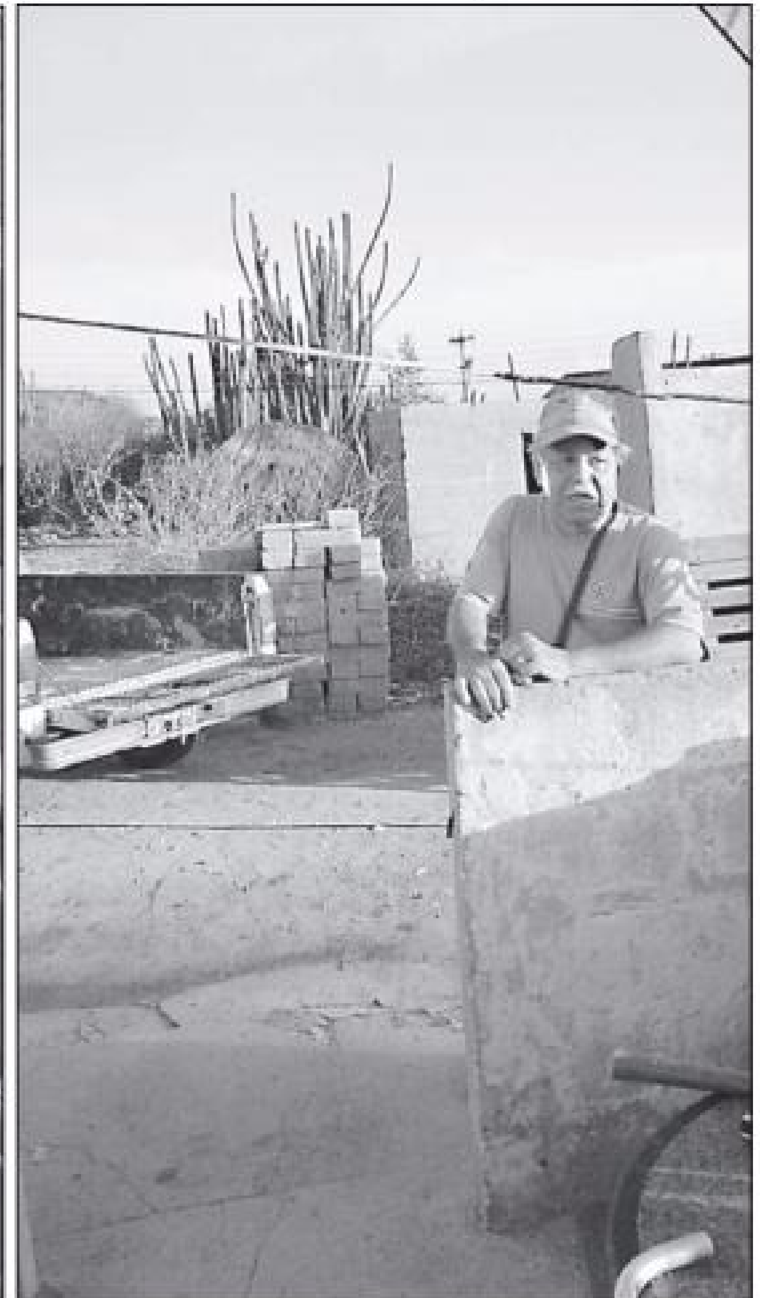
















PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 12 DI NOVEMBER 2016

Compila:

Diabierna 11 di november 2016 17:00 (21:00 utc)

Tempo:

Diasabra: parcialmente nubla cu localmente un awacero

Temperatura maximo 32 grado celsius y temperatura minimo 27 grado celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:12 pm y lo sali mayan mainta 06:37 am.

Biento:

For di direccion oost i modera;

Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).

Situacion general di tempo:

Den proximo 48 ora lo tin suficiente aire humedo den region local pa temporalmente produci mas nubia. Pa e motibo aki por spera algun awacero breve riba isla di aruba principalmente den oranan di marduga pa

Mainta tempran.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te 5 pia cu labaderan modera biniendo fe direccion noord.

Temperatura di superficie di lama 29 grado celsius.

Fenomenonan special: ningun

Tempo tropical: ningun

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 33 / min 27 / 0.0

Hadicurari max 31 / min 27 / 0.0

Pronostico di tempo pa proximo fin di siman:

Parcialmente nubla cu chens pa localmente algun awacero;

Biento lo ta for di oost y modera;

Temperatura max/ min lo ta: 32/27

Departamento di Salud Publico ta pidi comunidad tuma bon nota:

Encuesta di salud ta cuminsa mayan

Tur encuestado ta identifica nan mes cu un badge special

Directie Volksgezondheid (DVG) ta tene un Encuesta Nacional di Salud 2016 (GOA), cuminsando diasabra awo dia 12 di november y ni un dia prome. Diabierna atardi e encuestadonan lo ricibi e listanan di adres cu nan lo bishita. E 17 encuestadonan hunto lo bishita 1000 adres reparti den 7 zona rond Aruba. E asina yama G.O.A. of “Gezondheids Onderzoek Aruba” ta caba riba dia 12 di december 2016.







Director di Departamento di Salud Publico, Drs. Jerry Staring ta pidi atencion pa e encuesta y ta splica con por reconoce e encuestado. E encuestadonan no lo cana di cas pa cas, pero tin un lista di adresnan specifico cu a scoge basa riba informacion cientifico di estadistico. Cada encuestado tin un badge, un tablet y e lista di pregunta.

Riba e badge tin informacion specifico: un potret y e nomber di e encuestado, e logo di DVG, e logo di e encuesta (G.O.A) y p’atras di e badge tin e firma di e director di Departamento di Salud Publico. Drs. Jerry Staring ta subraya cu e encuesta ta uno basta extenso y ta tuma un poco tempo pa pasa door di dje. Si un famia wordo acerca y ta desea di confirma prome cu DVG si di berdad su adres ta riba e lista y e persona cu a acerc'e na su cas ta un encuestado pa DVG, por yama DVG libremente durante di orario di trabou, esta di 7:30 am pa 4:30 pm, di dialuna pa diabierna.

E encuestado ta disponibel pa bishita e adresnan despues di oranan di trabou y lo por “schedule” e bishita basa riba e orario cu ta cumbini e persona(nan) cu ta biba na e adres. Si acaso e famia of persona no por participa of no ta desea di participa na e encuesta, si nan informa e encuestado y na su turno e encuestado lo bishita un adres adicional di un lista alternativo cu e ta haya di DVG.

E encuestado no ta e persona cu ta determina ki adres e ta bay bishita y tampoco no ta bay di cas pa cas, pero ta bay na adresnan specifico.

A scoge e encuestadonan basa riba criteria estricto y nan no por divulga ningun informacion obtene durante di e encuesta. E encuesta ta completamente anonimo, kiermen no por conecta e informacion na un persona specifico.

Departamento di Salud Publico di Aurba (DVG) y e encuestadonan ta gradici di antemano tur persona y famia pa nan cooperacion y participacion na e Encuesta Nacional di Salud 2016.